

ÉTUDE *GRANDIR AU QUÉBEC*

Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, 2^e édition

QUESTIONNAIRE AUTOADMINISTRÉ DU PARENT

**Deuxième collecte de données (E2)
2022-2023**



Document réalisé à l'Institut de la statistique
du Québec.

Avec la collaboration des membres du comité
d'orientation de projet :

Fondation Lucie et André Chagnon
Ministère de la Famille
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Ministère de l'Éducation
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
sociale
Conseil de gestion de l'assurance parentale
Michel Boivin, Université Laval
Tamarha Pierce, Université Laval
Amélie Quesnel-Vallée, Université McGill

Pour tout renseignement concernant le
contenu de cette publication :

Direction des études longitudinales (DEL)
Institut de la statistique du Québec
1200, avenue McGill College, 5^e étage,
Montréal (Québec) H3B 4J8
Téléphone : 514 873-4749
1 800 463-4090 (Canada et États-Unis)
Site Web : statistique.quebec.ca

Ce document est disponible seulement en version électronique.

Notice bibliographique suggérée

INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC (2024). *Questionnaire autoadministré du parent. Deuxième collecte de données (E2). Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, 2^e édition* [En ligne], Québec, L'Institut, 171 p. [<https://statistique.quebec.ca/fr/fichier/grandir-au-quebec-questionnaire-parent-e2.pdf>].

© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec, 2024

Toute reproduction autre qu'à des fins de consultation personnelle est interdite sans l'autorisation des auteurs cités dans les sources. Chaque utilisateur est responsable de demander les droits d'utilisation le cas échéant.



Grandir au Québec

Étude longitudinale du développement
des enfants du Québec, 2^e édition

QUESTIONNAIRE AUTOADMINISTRÉ DU PARENT

Table des matières

Liste des sigles et acronymes5

Informations6

Titres de section.....7

Formulaire de consentement (FC)9

Informations générales (REC) 17

Tempérament de l’enfant (TMP) 22

Projets de vie (PRJ)..... 30

* Composition du ménage (CDM)..... 32

* Mobilité résidentielle et caractéristiques du logement (LOG) 36

Comportements parentaux (PAR)..... 38

Utilisation des outils technologiques par le parent (TIC) 42

Activités physiques et loisirs (ACT)..... 46

* Activités éducatives (LIT & NUM)..... 48

* Utilisation des technologies par l’enfant (TEC) 51

* Habitudes de sommeil (SOM) 54

* Environnement immédiat – exposition à la fumée secondaire (ENV)..... 57

Bien-être (SAM) 61

Habitudes de vie (HDV) 67

Difficultés conjugales (RCO) 78

Soutien social (CAS) 81

Utilisation des services – besoins et utilisation (SPP)..... 85

Relation conjugale (RCO) 87

Coparentalité (COP) 88

Congé parental (CSE) 96

Travail après la naissance (WAB) 119

* Activité principale, travail et emploi (EMP)..... 126

Conciliation famille-travail (CSE)..... 134

Stress parental (STS) 139

Relation avec le parent non résidant (RPA) 141

Votre expérience de la COVID-19 (COV) 146

* Caractéristiques socioculturelles (SOC)..... 154

* Revenu (REV)..... 156

Coordonnées..... 166

Commentaires (CMNT) 168

LISTE DES SIGLES ET ACRONYMES

BLA : Biologique, légal ou adoptif

CGAP : Conseil de gestion de l'assurance parentale

COP : Comité d'orientation de projet

ECTAD : Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues

ELDEQ 1 : Première édition de l'Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, cohorte 1998

ELFE : Étude longitudinale française depuis l'enfance

ELNEJ : Étude longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

EQCOTESST : Enquête québécoise sur des conditions de travail, d'emploi et de santé et de sécurité du travail

EQEPE : Enquête québécoise sur l'expérience des parents d'enfants de 0 à 5 ans

EQP : Enquête québécoise sur la parentalité

ESG : Enquête sociale générale

INED : Institut national d'études démographiques

INSPQ : Institut national de santé publique du Québec

IRSST : Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail

ISQ : Institut de la statistique du Québec

MEES : Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur

MSSS : Ministère de la Santé et des Services sociaux

NR : Non réponse

PNR : Parents non résidents

QAAM : Questionnaire autoadministré de la mère

QIRI : Questionnaire informatisé rempli par l'intervieweur

QPC : Questionnaire du parent contact

QPNR : Questionnaire du parent non résident

RP : Répondant principal

RQAP : Régime québécois d'assurance parentale

UdeM : Université de Montréal

UdS : Université de Sherbrooke

UQAM : Université du Québec à Montréal

UQO : Université du Québec en Outaouais

ULaval : Université Laval

INFORMATIONS

- Les enfants participants ont environ 17 mois.
- Les éléments en **vert** varient selon qu'il s'agisse du questionnaire de la figure maternelle ou de la figure paternelle. L'énoncé apparaissant dans le questionnaire de la figure maternelle est toujours écrit en premier.
- Les éléments en **orange** varient selon des conditions énoncées dans l'encadré sous la question.
- Les éléments en **rouge** varient selon la personne concernée afin de faciliter la lecture.
- Les textes en **bleu** sont des consignes complémentaires.
- La composante permet de faire le lien entre le plan de contenu et les questionnaires. Elle se situe à un niveau intermédiaire entre le thème et la question, mais ne repose pas sur une nomenclature standard.
- Les sections dont le titre est précédé d'un * sont uniquement présentées aux parents non résidents dans le ménage enquêté.
- Pour des raisons pratiques, la version anglaise des questions est présentée sur la même page que la version française.
- Dans la rubrique Historique des encadrés sous chaque question, E1 fait référence au Questionnaire autoadministré de la mère ou de la figure maternelle (QM-FM) du premier passage sauf si indiqué autrement.
- Au passage E1, les questionnaires autoadministrés étaient explicitement destinés à la mère ou à la figure maternelle (QM-FM) et au père ou à la figure paternelle (QP-FP). Afin de mieux tenir compte de la diversité des familles participantes, ces questionnaires ont été combinés sous le nom de « Questionnaire du parent » pour la version en ligne du passage E2. Les questions s'adressant précisément aux mères biologiques ou aux figures paternelles sont gérées par des filtres basés sur des questions d'identification au début du questionnaire. En ce qui concerne la version papier, elle a été administrée selon le même modèle qu'au passage E1, soit un questionnaire pour la mère et un autre pour le père, afin de simplifier les consignes de sauts de questions.
- Dans la rubrique PAQ des encadrés sous chaque question, il pourrait y avoir des filtres basés sur les variables QPC ou QPNR. La variable QPC désigne si le questionnaire est rempli par le répondant principal du QAPI et la variable QPNR désigne s'il s'agit d'un questionnaire au parent non résident. Pour ces deux variables 1 = oui et 2 = non.
- Les encadrés n'ont pas fait l'objet d'une révision linguistique.
- Pour faciliter la compréhension de la structure du questionnaire, un schéma logique est disponible sur le [site de l'enquête](#).

Version sujette à changement

TITRES DE SECTION

Correspondance des titres de sections entre les versions destinées à l’interne et aux répondants

Titres à l’interne	Titres destinés aux répondants – Questionnaire du parent	Titres destinés aux PNR
Formulaire de consentement (FC)	Section 1 Formulaire de consentement <i>Consent form</i>	
Informations générales (REC)	Section 2 Informations générales <i>General information</i>	
Tempérament de l’enfant (TMP)	Section 3 Tempérament de l’enfant <i>Child’s temperament</i>	s.o.
Projets de vie (PRJ)	Section 4 Projets de vie <i>Life’s projects</i>	s.o.
Composition du ménage (CDM)	s.o.	Section 3 Votre domicile <i>Your home</i>
Mobilité résidentielle et caractéristique du logement (LOG)	s.o.	
Comportements parentaux (PAR)	Section 5 Comportements parentaux <i>Parental behaviour</i>	Section 4 Comportements parentaux <i>Parental behaviour</i>
Utilisation des outils technologiques par le parent (TIC)	Section 6 Utilisation des outils technologiques <i>Use of technologies</i>	s.o.
Activités physiques et de loisirs (ACT)	Section 7 Activités de loisirs <i>Recreational activities</i>	s.o.
Activités éducatives (LIT & NUM)	s.o.	Section 5 Activités éducatives <i>Educational activities</i>
Utilisation des technologies par l’enfant (TEC)	s.o.	Section 6 Utilisation des outils technologiques <i>Use of technologies</i>
Habitudes de sommeil (SOM)	s.o.	Section 7 Habitudes de sommeil <i>Sleeping habits</i>
Environnement immédiat (ENV)	s.o.	Section 8 Environnement immédiat <i>Immediate environment</i>
Bien-être (SAM)	Section 8 Bien-être <i>Well-being</i>	Section 9 Bien-être <i>Well-being</i>
Habitudes de vie (HDV)	Section 9 Habitudes de vie <i>Lifestyle</i>	s.o.
Difficultés conjugales (RCO)	Section 10 Conflits conjugaux <i>Relationship conflicts</i>	s.o.
Soutien social (CAS)	Section 11 Soutien social <i>Social support</i>	Section 10 Soutien social <i>Social support</i>

Titres à l'interne	Titres destinés aux répondants – Questionnaire du parent	Titres destinés aux PNR
Utilisation des services (SPP)	Section 12 Utilisation des services <i>Use of services</i>	s.o.
Relation conjugale (RCO)	Section 13	s.o.
Coparentalité (COP)	Relation conjugale <i>Conjugal relationship</i>	s.o.
Congé parental (CSE)	Section 14 Congé parental <i>Parental leave</i>	s.o.
Travail après la naissance (WAB)	Section 15 Travail après la naissance <i>Work after birth</i>	s.o.
Activité principale, travail et emploi (EMP)	s.o.	Section 11 Travail et emploi <i>Work and employment</i>
Conciliation famille-travail (CSE)	Section 16 Conciliation famille-travail <i>Work-family balance</i>	Section 12 Conciliation famille-travail <i>Work-family balance</i>
Stress parental (CSE et STS)	Section 17 Rythme de vie quotidienne <i>Pace of day-to-day life</i>	Section 13 Rythme de vie quotidienne <i>Pace of day-to-day life</i>
Relation avec l'autre parent (RPA)	Section 18 Relation avec l'autre parent <i>Relationship with the other parent</i>	Section 14 Relation avec l'autre parent <i>Relationship with the other parent</i>
Votre expérience de la COVID- 19	Section 19 Votre expérience de la COVID-19 <i>How you experienced COVID-19</i>	s.o.
Caractéristiques socioculturelles (SOC)	s.o.	Section 15 Caractéristiques socioculturelles <i>Languages spoken at home</i>
Revenu	s.o.	Section 16 Revenu <i>Income</i>
Coordonnées	Section 20 Coordonnées <i>Contact information</i>	Section 17 Coordonnées <i>Contact information</i>

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT (FC)

QAA_FC

Libellé :

Étude *Grandir au Québec* – Passage 2022-2023

Formulaire de consentement

Partenaires de l'étude

Fondation Lucie et André Chagnon, ministère de la Famille, ministère de la Santé et des Services sociaux, ministère de l'Éducation, ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Conseil de gestion de l'assurance parentale et Institut de la statistique du Québec (Statistique Québec).

1. Nature et objectif de l'étude

Ce questionnaire fait partie l'étude *Grandir au Québec* réalisée par Statistique Québec. L'objectif général de cette étude est de recueillir des renseignements qui aideront à mieux comprendre le développement des enfants et leur bien-être jusqu'à l'âge adulte (étude longitudinale).

2. En participant à cette étude, je comprends que :

- 2.1. tous les renseignements recueillis dans le cadre de cette étude seront traités de manière CONFIDENTIELLE, conformément à la Loi sur l'Institut de la statistique du Québec (RLRQ, chapitre I-13.011) et à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels;
- 2.2. ma participation et celle de mon enfant sont volontaires. Nous sommes donc libres de participer ou non à celle-ci, et nous pouvons nous en retirer en tout temps sans que cela nous occasionne des préjudices;
- 2.3. en cas de retrait de ma part, tous les renseignements recueillis dans le cadre de l'étude seront conservés dans les banques de données, à moins d'indication contraire de ma part transmise par écrit à Statistique Québec;
- 2.4. ma famille contribuera à une meilleure compréhension des processus qui sous-tendent le développement des enfants, ce qui permettra à un plus grand nombre d'entre eux d'atteindre leur plein potentiel. Le seul inconvénient à ma participation est le temps consacré à répondre aux questionnaires.

3. En participant à cette étude, j'autorise Statistique Québec à :

- 3.1. **m'inviter à participer** à chaque collecte de données, et ce, pour toute la durée de l'étude ou jusqu'à ce que je signale à Statistique Québec mon retrait de l'étude;
- 3.2. **communiquer les renseignements**, soit ceux qui auront été recueillis à partir des réponses que j'aurai fournies dans le cadre de cette étude, de façon dépersonnalisée (c'est-à-dire sans nom, sans adresse et sans numéro de téléphone), aux partenaires et aux chercheurs collaborateurs qui se seront engagés à respecter les normes de Statistique Québec en matière de sécurité et de confidentialité des renseignements (la liste des chercheurs qui collaborent à l'étude peut m'être fournie sur demande);
- 3.3. **recueillir des informations complémentaires auprès de ministères et d'organismes afin de garder le contact** avec moi et mon enfant, c'est-à-dire obtenir nos coordonnées, y compris des renseignements pour faciliter la communication, auprès de ministères et organismes détenteurs, tels que Retraite Québec, la Régie de l'assurance maladie du Québec et le ministère de l'Éducation;
- 3.4. **recueillir des informations complémentaires auprès de ministères et d'organismes afin de réaliser des travaux statistiques** liés à l'objectif général de l'étude, c'est-à-dire obtenir des données administratives ou d'enquêtes me concernant ou concernant mon enfant dans divers secteurs, notamment ceux :
 - de la santé (p. ex. Régie de l'assurance maladie du Québec, ministère de la Santé et des Services sociaux, Registre de vaccination du Québec)
 - de l'éducation (p. ex. ministère de l'Éducation, centres de services scolaires)
 - des services gouvernementaux (p. ex. Régime québécois d'assurance parentale, services de garde, Allocation famille)
 - du revenu (p. ex. Revenu Québec)
- 3.5. communiquer aux ministères et organismes des informations permettant de m'identifier ou d'identifier mon enfant (p. ex. prénom, nom, sexe et date de naissance) **uniquement pour obtenir les renseignements mentionnés aux points 3.3 et 3.4**. Ces informations ne seront utilisées qu'aux fins

d'obtention de données administratives me concernant ou concernant mon enfant. Une fois l'identification terminée, ces informations seront détruites par les ministères et organismes.

- 3.6. jumeler l'ensemble des renseignements dépersonnalisés recueillis dans le cadre de l'étude pour réaliser des travaux statistiques et de recherche. Ces travaux devront être en lien avec l'objectif général de l'étude.

4. Je certifie avoir lu et compris le présent formulaire de consentement et qu'on m'a laissé assez de temps pour prendre ma décision.

1. Continuer vers le questionnaire
2. Je refuse de remplir ce questionnaire

Growing Up in Québec Study – 2022-2023 Sweep

Consent Form for the Parent's Self-administered Questionnaire

Study partners

Lucie and André Chagnon Foundation, Ministère de la Famille, Ministère de la Santé et des Services sociaux, Ministère de l'Éducation, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Conseil de gestion de l'assurance parentale, and Institut de la statistique du Québec (Statistique Québec).

1. The study and its objective

This questionnaire relates to the *Growing Up in Québec* study conducted by Statistique Québec. The overall objective of this study is to collect data that will help us better understand the development and well-being of children until they reach adulthood (longitudinal study).

2. By participating in this study, I understand that:

- 2.1. The data collected in this study will be treated as CONFIDENTIAL in accordance with the *Act respecting the Institut de la statistique du Québec* (CQLR, chapter I-13.011) and the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*;
- 2.2. My participation and that of my child are voluntary. We are therefore free to participate or not in the study, and we can withdraw at any time without penalty to us in any way;
- 2.3. If I withdraw from the study, all the data collected in the study will be kept in databanks, unless written notice to the contrary is submitted by me to Statistique Québec;
- 2.4. My family will contribute to a better understanding of the processes underlying children's development, thus enabling more children to reach their full potential. The only drawback to my participation is the time spent answering the questionnaires.

3. By participating in this study, I authorize Statistique Québec to:

- 3.1. **Invite me to participate** in each round of data collection, for the duration of the study or until I give notice to Statistique Québec that I am withdrawing from the study;
- 3.2. **Send the data** that has been collected as part of this study, without any identifying information (i.e., not revealing any name, address or telephone number), to the partners and collaborating researchers who will have committed to respecting Statistique Québec's data security and privacy standards (the list of researchers collaborating on the study can be provided to me upon request);
- 3.3. **Collect additional information from departments and agencies in order to keep in touch** with me and my child, that is obtain our contact information, including information that can facilitate communication, from departments and agencies holding this information, such as Retraite Québec, the Régie de l'assurance maladie du Québec, and the Ministère de l'Éducation;
- 3.4. **Collect additional information from departments and agencies in order to carry out statistical work** related to the study's overall objective, that is obtain administrative or survey data about me or my child in various areas, such as:
 - health (e.g. Régie de l'assurance maladie du Québec, Ministère de la Santé et des Services sociaux, Québec Vaccination Registry)
 - education (e.g. Ministère de l'Éducation, school service centres, school boards)
 - government services (e.g. Québec Parental Insurance Plan, childcare, Family Allowance)
 - income (e.g. Revenu Québec)

- 3.5. Send information that can identify me or my child (e.g. first name, last name, sex, date of birth) to certain departments and agencies **only to obtain the data referred to in 3.3 and 3.4**. This information will only be used to obtain administrative data about me and my child. Once identification is complete, the information will be destroyed by these departments and agencies.
- 3.6. Match all of the de-identified information collected in the study in order to carry out statistical and research work. This work must be related to the study's overall objective.
4. **I certify that I have read and understood this consent form, and that I have been given enough time to make my own decision.**
1. Continue to the questionnaire
2. I refuse to complete this questionnaire

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si QAA_FC = 1, passer à QAA_ID
Si QAA_FC = 2, passer à INT01

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l'ISQ

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Nouveau formulaire de consentement

Note : Consentement soumis au Comité d'éthique de l'ISQ

INT01

Libellé :

Nous comprenons que vous refusez de remplir ce questionnaire, est-ce exact?

- 1. Non. Je souhaite modifier ma réponse au formulaire de consentement pour accéder au questionnaire.
- 2. Oui. Je refuse de remplir ce questionnaire.

We understand that you refuse to fill out this questionnaire, is this correct?

- 1. No. I would like to change my response on the consent form so I can access my questionnaire.
- 2. Yes. I refuse to fill out the questionnaire.

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si INT01 = 1, passer à QAA_FC
Si INT01 = 2, passer à remerciement et sortie du questionnaire
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales n’ayant pas consenti à remplir le questionnaire
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Modification du choix de réponse 2.

QAA_ID

Libellé :

Afin d'officialiser votre consentement, veuillez inscrire votre prénom et votre nom.

QAA_IDPR _____ Prénom

QAA_IDNM _____ Nom

In order to formalize your consent, please enter your first and last name.

QAA_IDPR _____ Prénom

QAA_IDNM _____ Nom

Type de présentation/particularité : Champs de texte maximum 50 caractères. Question obligatoire.

PAQ : VPRUSU

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l'ISQ

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

Note : Requise pour l'authentification du consentement et l'identification du répondant.

VPRUSU

Composante : Validation prénom de l’enfant

Instruction variable importée : IMP_REC_Q1

Prénom de l’enfant tel que saisi dans le QAPI

Libellé :

Est-ce que le prénom de votre enfant qui participe à l’étude s’écrit bien de la façon suivante?

Il se peut que certains changements déjà mentionnés à Statistique Québec ne soient pas pris en compte et doivent être saisis à nouveau.

IMP_REC_Q1

Oui..... 1
Non, corriger l’orthographe 2

Is this how you spell the name of your child who is participating to the study?

Some changes already reported to Statistique Québec may not have been taken into account and may have to be re-entered.

IMP_REC_Q1

Yes..... 1
No, correct the spelling 2

Type de présentation/particularité : Question obligatoire.

PAQ : Si PRUSU = 1, passer à QAA_I1

Si PRUSU = 2, passer à NPRUSU

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

Note : La consigne n’apparaît pas dans la version papier.

NPRUSU

Composante : Validation prénom de l’enfant

Libellé :

Comment s’écrit le prénom de votre enfant?

How do you spell your child’s name?

Type de présentation/particularité : Question ouverte (50 caractères) et obligatoire. Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : QAA_I1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales dont le prénom de l’enfant n’est pas bien épelé.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

QAA_I1

Libellé :

Vous allez maintenant débiter votre questionnaire. Malgré les efforts déployés pour inclure la diversité des situations vécues au Québec dans le questionnaire, certaines d'entre elles pourraient ne pas être parfaitement prises en compte. Si vous vivez une situation différente de celles présentées, veuillez choisir la réponse qui se rapproche le plus de ce que vous vivez.

You will now start your questionnaire. Despite efforts made to include the various situations experienced in Québec, some of them may not be fully taken into account in the questionnaire. If you are experiencing a situation that is different from the ones presented, please choose the answer that is closest to your experience.

Type de présentation/particularité : N'est pas une question.
PAQ : REC_I6
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants
Proposition : Originale
Source : Originale, formulée par l'ISQ
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

INFORMATIONS GÉNÉRALES (REC)

REC_I6

Composante : Sexe du répondant

Libellé :

Afin que l’on vous pose les bonnes questions et que l’on s’adresse correctement à vous, nous aimerions obtenir quelques informations.

REC_Q6a : Quel était votre sexe à la naissance?

REC_Q6b : Dans ce questionnaire, préférez-vous qu’on s’adresse à vous au masculin ou au féminin?

Masculin 1
Féminin 2

In order for us to ask you the right questions and address you correctly, we would like to get some information.

REC_Q6a: What was your sex at birth?

REC_Q6b: In this questionnaire, would you rather be addressed as male or female?

Male 1
Female..... 2

Type de présentation/particularité : Questions obligatoires.

PAQ : REC_Q3

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants

Proposition : Originale

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

Note : La question REC_Q6b n’est pas posée dans la version papier car elle sert uniquement à des fins de programmation de l’affichage des questions.

REC_Q3

Composante : Relation avec l’enfant

Libellé :

Êtes-vous le parent biologique de (Prénom enfant)?

Oui..... 1
Non..... 2

Are you (Prénom enfant)’s biological parent?

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Question obligatoire.
PAQ : Si REC_Q3 = 1, passer à RCO_Q1a
Si REC_Q3 = 2, passer à REC_Q3b
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REC_Q3b

Composante : Relation avec l'enfant

Libellé :

Quelle est votre relation avec (Prénom enfant)?

- Vous êtes son parent légal (votre nom est sur le certificat de naissance) ou adoptif (adoption légale)..1
- Vous êtes une autre personne (p. ex. grands-parents, parent de famille d'accueil, etc.) (précisez).....2

What is your relationship with (Prénom enfant)?

- You are his or her legal (your name is on the birth certificate) or adoptive parent (legal adoption).....1
- You are someone else (e.g. grandparent, foster parent, etc.) (specify)2

Type de présentation/particularité : Question obligatoire. Si le choix 2 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît. Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : RCO_Q1a

Répondants : Figures parentales non biologiques

Univers : Figures parentales non biologiques

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l'ELDEQ, E1, QAAM, Q1 (ISQ)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration:

RCO_Q1a

Composante : Satisfaction conjugale

Libellé :

Quelle est votre situation conjugale actuelle?

- Je suis en couple et nous vivons ensemble 1
- Je suis en couple mais nous ne vivons pas ensemble..... 2
- Je ne suis pas en couple actuellement 3

What is your current conjugal status?

- I’m in a relationship and we live together 1
- I’m in a relationship but we don’t live together 2
- I’m not in a relationship 3

Type de présentation/particularité : Question obligatoire.

PAQ :

Si RCO_Q1a = 1 ou 2, passer RCO_Q1b (en couple)

Si RCO_Q1a = 3 et QPC = 1, passer à TMP_I1 (RP célibataire)

Si RCO_Q1a = 3 et QPC = 2, passer à CDM_Q1 (PNR célibataire)

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents

Proposition : ISQ

Sources : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

RCO_Q1b

Composante : Satisfaction conjugale

Libellé :

Êtes-vous en couple avec le parent biologique, légal (son nom est sur le certificat de naissance) ou adoptif (adoption légale) de **(prénom enfant)**?

Oui.....1
Non.....2

Are you in a relationship with the biological, legal (his/her name is on the birth certificate) or adoptive (legal adoption) parent of **(prénom enfant)**?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Question obligatoire.
PAQ :
Si QPNR = 1, passer à CDM_Q1
Si QPNR = 2, passer à TMP_I1
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales en couple
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents
Proposition : ISQ
Sources : Originale, formulée par l'ISQ
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TEMPÉRAMENT DE L'ENFANT (TMP)

TMP_ I1

Composante : Tempérament

Libellé :

La section suivante porte sur les comportements de (prénom enfant). Veuillez indiquer à quelle fréquence il/elle a agi de cette façon au cours des deux dernières semaines.

Utilisez la réponse « Ne s'applique pas » lorsque vous n'avez pas vu votre enfant dans la situation décrite durant les deux dernières semaines.

« Ne s'applique pas » est différent de « Jamais ». Utilisez « Jamais » lorsque vous avez vu votre enfant dans la situation décrite au cours des deux dernières semaines, mais qu'il n'a jamais eu le comportement mentionné.

TMP_Q1a : À quelle fréquence votre enfant est-il devenu irritable au moment de faire la sieste ou d'aller au lit?

TMP_Q1b : À quelle fréquence votre enfant est-il devenu facilement irrité lorsqu'il avait des ennuis à accomplir une tâche (p. ex. construire quelque chose, dessiner, s'habiller)?

- Jamais.....1
- Très rarement2
- Moins de la moitié du temps.....3
- Environ la moitié du temps4
- Plus de la moitié du temps5
- Presque toujours.....6
- Toujours7
- Ne s'applique pas.....8

The next section is about (prénom enfant)'s behaviour. Please indicate how often he/she has acted in this way in the past two weeks.

Answer “Does not apply” if you haven’t seen your child in the situation described in the past two weeks.

“Does not apply” is not the same as “Never”. Use “Never” if you have seen your child in the situation described in the past two weeks, but he/she has never exhibited the behaviour mentioned.

TMP_Q1a: When told that it was time for bed or a nap, how often did your child get irritable?

TMP_Q1b : While having trouble completing a task (e.g., building, drawing, dressing), how often did your child get easily irritated?

- Never.....1
- Very rarely.....2
- Less than half the time3
- About half the time4
- More than half the time5
- Almost always6
- Always7
- Does not apply8

TMP_I1 (suite)

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : TMP_I2
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Jean-Pascal Lemelin (UdS)
Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q1 et Q15,
Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I2

Composante : Tempérament

Libellé :

À la maison, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q2a : ... a-t-il montré de la peur en entendant un son assourdissant (robot culinaire, aspirateur, etc.)?

TMP_Q2b : ... a-t-il semblé avoir peur de la noirceur?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps.....	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

While at home, how often did your child...

TMP_Q2a : ... show fear at a loud sound (blender, vacuum cleaner, etc.)?

TMP_Q2b : ... seem afraid of the dark?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time.....	3
About half the time	4
More than half the time.....	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TMP_Q1a et Q1b

PAQ : TMP_Q3

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin (UdS)

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q25 et Q26.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_Q3

Composante : Tempérament

Libellé :

Au cours de vos activités quotidiennes, à quelle fréquence votre enfant a-t-il semblé apeuré sans raison apparente?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours	6
Toujours	7
Ne s'applique pas	8

During everyday activities, how often did your child seem frightened for no apparent reason?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : TMP_I4

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin (UdS)

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q38.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart's, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I4

Composante : Tempérament

Libellé :

Veuillez indiquer à quelle fréquence votre enfant a agi de cette façon **au cours des deux dernières semaines**.

Utilisez la réponse « Ne s'applique pas » lorsque vous n'avez pas vu votre enfant dans la situation décrite durant les deux dernières semaines.

« Ne s'applique pas » est différent de « Jamais ». Utilisez « Jamais » lorsque vous avez vu votre enfant dans la situation décrite au cours des deux dernières semaines, mais qu'il n'a jamais eu le comportement mentionné.

Dans un endroit public, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q4a : ... a-t-il semblé inquiet en s'approchant d'un ascenseur ou d'un escalier roulant?

TMP_Q4b : ... a-t-il pleuré ou semblé perturbé lorsqu'un animal non familier s'est approché?

TMP_Q4c : ... a-t-il semblé avoir peur de gros véhicules bruyants?

TMP_Q4d : ... a-t-il démontré de la peur lorsque le parent ou gardien était hors de sa vue?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s'applique pas.....	8

Answer “Does not apply” if you haven’t seen your child in the situation described in the past two weeks.

“Does not apply” is not the same as “Never”. Use “Never” if you have seen your child in the situation described in the past two weeks, but **he/she** has never exhibited the behaviour mentioned.

While in a public place, how often did your child...

TMP_Q4a : ... seem uneasy about approaching an elevator or escalator?

TMP_Q4b : ... cry or show distress when approached by an unfamiliar animal?

TMP_Q4c : ... seem afraid of large, noisy vehicles?

TMP_Q4d : ... show fear when the caregiver stepped out of sight?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

TMP_I4 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur une nouvelle page.

PAQ : TMP_I5

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin (UdS)

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q57 à Q60.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I5

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu'il a demandé quelque chose et que vous lui avez répondu « non », à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q5a : ... est-il devenu frustré?

TMP_Q5b : ... a-t-il protesté avec colère?

TMP_Q5c : ... a-t-il fait une crise?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s'applique pas	8

When he/she asked for something and you said “no”, how often did your child...

TMP_Q5a : ... become frustrated?

TMP_Q5b : ... protest with anger?

TMP_Q5c : ... have a temper tantrum?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que TMP_I4

PAQ : TMP_I6

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin (UdS)

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q83 à Q85.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I6

Composante : Tempérament

Libellé :

TMP_Q6a : À quelle fréquence votre enfant n’a-t-il **pas** voulu entrer dans un nouvel endroit?

TMP_Q6b : À quelle fréquence votre enfant s’est-il fâché lorsque vous l’aviez critiqué légèrement ou aviez corrigé son comportement?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

TMP_Q6a: When visiting a new place, how often did your child **not** want to enter?

TMP_Q6b: When you mildly criticized or corrected his/her behavior, how often did your child get mad?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time.....	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que TMP_I5 (dans un tableau différent).

PAQ : Si REC_Q3 = 1, passer à PRJ_Q1
Si REC_Q3 = 2, passer à PAR_I1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin (UdS)

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q99 et Q101.
Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PROJETS DE VIE (PRJ)

PRJ_Q1

Composante : Grossesse désirée/planifiée

Libellé :

Les prochaines questions portent sur vos projets de vie et la planification familiale.

Dans la vie, il arrive que les événements ne surviennent pas toujours au moment où l’on s’y attend. Lorsque vous étiez enceinte de (prénom enfant) (la mère de (prénom enfant) était enceinte de lui/d’elle), diriez-vous que...

- ... c’était une grossesse désirée à ce moment-là?..... 1
- ... vous vouliez un enfant, mais plus tôt? 2
- ... vous vouliez un enfant, mais plus tard? 3
- ... vous ne vouliez pas de cette grossesse? 4

The next questions are about your life projects and family planning.

In life, things don’t always happen when we expect them to. When you were pregnant with (prénom enfant)/(prénom enfant)’s mother was pregnant with him/her, would you say that...

- ... you wanted a child at that moment? 1
- ... you wanted a child, but sooner? 2
- ... you wanted a child, but not yet?..... 3
- ... you did not want this pregnancy? 4

Type de présentation/particularité : Si REC_Q6a = 2 (sexe féminin à la naissance), afficher « vous étiez enceinte de (prénom enfant). Si REC_Q6a = 1 (sexe masculin à la naissance), afficher « la mère de (prénom enfant) était enceinte de lui/d’elle.

PAQ : PRJ_Q2

Répondants : Parents biologiques

Univers : Ensemble des parents biologiques résidant avec l’enfant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adams, M.M. et al. 1991. « The Pregnancy Risk Assessment Monitoring System : design, questionnaire, data collection and response rates, PRAMS Working Group », *Paediatric and Perinatal Epidemiology*, 5 (3), p.333-346.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q2

Composante : Autres enfants désirés

Libellé :

Avez-vous l'intention d'avoir un autre enfant un jour?

Si vous êtes (votre conjointe est) enceinte actuellement, veuillez indiquer votre intention d'avoir un autre enfant après la naissance de celui que vous attendez présentement.

- Oui.....1
- Non.....2
- Peut-être.....3

Do you intend to have another child some day?

If you are (your partner is) currently pregnant, please indicate if you intend to have another child after the birth of the child you are currently expecting.

- Yes.....1
- No.....2
- Maybe3

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : PAR_I1

Répondants : Parents biologiques

Univers : Ensemble des parents biologiques résidant avec l'enfant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

* COMPOSITION DU MÉNAGE (CDM)

CDM_Q1

Composante : Composition du ménage

Libellé :

Au cours des 30 derniers jours, dans quelle proportion du temps (prénom enfant) a-t-il/elle habité avec vous?

- Jamais (visites occasionnelles seulement).....1
- Moins de 40 % du temps (p. ex. une fin de semaine sur deux, un ou deux jours par semaine).....2
- Entre 40 % et 60 % du temps (p. ex. une semaine sur deux, trois ou quatre jours par semaine)3
- Plus de 60 % du temps (p. ex. cinq jours ou plus par semaine).....4

In the past 30 days, how much of the time did (prénom enfant) live with you?

- Never (occasional visits only)1
- Less than 40% of the time (e.g. every other weekend, one or two days a week)2
- Between 40% and 60% of the time (e.g. every other week, three or four days a week)3
- More than 60% of the time (e.g. five or more days a week)4

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CDM_Q2
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

CDM_Q2

Composante : Composition du ménage

Libellé :

En vous comptant, combien de personnes vivent habituellement à votre domicile?

Comptez tous les enfants vivant à votre domicile même s'ils ne vivent pas tout le temps avec vous.

_____ personnes

Including yourself, how many people usually live in your home?

Count all the children living in your home even if they don't live with you all the time.

_____ people

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs = 2 à 30)
Validation : Si RCO_Q1a = 1, la réponse doit être plus grande ou égale à 3.
Message d'erreur : À la question précédente, vous avez indiqué vivre avec un(e) conjoint(e). En comptant votre enfant et vous-même, votre réponse devrait être supérieure ou égale à 3.
In the previous question, you indicated that you live with a partner. Including your child and yourself, your answer should be at least 3.
PAQ : Si CDM_Q2 = 2, passer à LOG_Q8a
Si CDM_Q2 = 3 et RCO_Q1a = 1, passer à LOG_Q8a
Si CDM_Q2 = 3 et RCO_Q1a = 2 ou 3, passer à CDM_Q3
Si CDM_Q2 > 3, passer à CDM_Q3
Répondants : Parents non résidants
Univers : Ensemble des parents non résidants
Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant
Proposition : ISQ
Source : Adaptée du Recensement de la population de 2021, Étape B, Question 1
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

CDM_Q3

Composante : Composition du ménage

Libellé :

En comptant (prénom enfant), combien d'enfants vivent habituellement à votre domicile?

Tenez compte de vos enfants biologiques, légaux ou adoptifs (adoption légale) et de ceux de votre conjoint(e) s'il y a lieu, même s'ils ne vivent pas tout le temps avec vous, peu importe leur âge. Tenez également compte de tout autre enfant (p. ex. un neveu, une nièce, un enfant placé en famille d'accueil, etc.) vivant avec vous.

_____ enfant(s)

Including (prénom enfant), how many children usually live in your home?

Include your biological, legal or adopted (legal adoption) children and your partner's children, if any, even if they don't live with you all the time, regardless of their age. Also include any other children (e.g., nephew, niece, foster child, etc.) living with you.

_____ child(ren)

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à 30).

Validation : Si RCO_Q1a = 1, la réponse doit être égale ou inférieure à CDM_Q2 – 2. Si RCO_Q1a = 2 ou 3, la réponse doit être égale ou inférieure à CDM_Q2 – 1.

Message d'erreur :

Si RCO_Q1a = 1 :

Si RCO_Q1a = 2 ou 3 : Vous avez indiqué qu'il y a # personnes vivant habituellement à votre domicile. Puisque vous ne vivez pas avec un partenaire, le nombre d'enfants vivant habituellement avec vous ne peut pas être supérieur à #. Veuillez modifier une réponse ou cliquer sur « Continuer » pour poursuivre le questionnaire. / You indicated that there is [x] people usually living in your home. Since you are in a relationship and living with your partner, the number of children cannot be greater than [x]. Please correct an answer or click on "Continue" to go to the next page.

PAQ : Si CDM_Q3 > 1, passer à CDM_I3

Si CDM_Q3 = 1 ou NR, passer à LOG_Q8a

Répondants : Parents non résidants

Univers : Parents non résidant vivant avec d'autres personnes qu'un(e) conjoint(e) et l'enfant participant

Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l'ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CDM_I3

Composante : Composition du ménage

Libellé :

Veuillez remplir le tableau suivant pour chacun d’eux en commençant par l’enfant le plus jeune.

		Âge	Êtes-vous son parent biologique, légal ou adoptif?	Est-ce que votre conjoint(e) est son parent biologique, légal ou adoptif?
	Enfant 1 (prénom enfant)	1 an	Oui	Non
	Enfant 2	CDM_Q3_A2 an(s)	CDM_Q3_B2 Oui / Non	CDM_Q3_C2 Oui / Non
	Enfant 3	CDM_Q3_A3 an(s)	CDM_Q3_B3 Oui / Non	CDM_Q3_C3 Oui / Non
...	...			

Please complete the following table for each of them, starting with the youngest child.

		Age	Are you the child’s biological, legal or adoptive parent?	Is your partner the child’s biological, legal or adoptive parent?
	Child 1 (prénom enfant)	1 year old	Yes	No
	Child 2	CDM_Q3_A2 year(s) old	CDM_Q3_B2 Yes / No	CDM_Q3_C2 Yes / No
	Child 3	CDM_Q3_A3 year(s) old	CDM_Q3_B3 Yes / No	CDM_Q3_C3 Yes / No
...	...			

Type de présentation/particularité : Le nombre de lignes (y compris celle avec prénom enfant) doit correspondre à la réponse donnée à CDM_Q3. Menus déroulants (valeurs : Âge = 0 à 25 ans et plus, Parent BLA (colonne 3) = Oui ou Non, Parent BLA (colonne 4) = Oui, Non (si RCO_Q1a = 1 ou 2), mais la colonne n’apparaît pas si RCO_Q1=3 (Je n’ai pas de conjoint(e)))

PAQ : LOG_Q8a

Répondants : Parents non résidents

Univers : Parents non résident vivant avec d’autres enfants

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

* MOBILITÉ RÉSIDENTIELLE ET CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT (LOG)

LOG_Q8a

Composante : Nombre de déménagements

Libellé :

Les prochaines questions portent sur votre logement, c’est-à-dire votre appartement, votre condo ou votre maison.

Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), combien de fois avez-vous déménagé?

Comptez le déménagement lié à la séparation, s’il y a lieu.

_____ fois

The next questions are about your dwelling, meaning your apartment, condo or house.

Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, how many times have you moved?

Count the move caused by the separation, if applicable.

_____ times

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : « 0 » à « 12 et plus », « 12 or more » en anglais)

PAQ : LOG_Q4

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des parents non résidents

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

LOG_Q4a

Composante : Caractéristiques du logement - Nombre de chambres à coucher

Libellé :

Combien y a-t-il de chambres à coucher dans votre logement? Incluez toutes les pièces séparées et fermées qui peuvent servir de chambres à coucher et qui sont utilisées à d’autres fins (bureau, salle de lecture, etc.).

S'il n'y a aucune chambre à coucher séparée et fermée, sélectionner 0.

_____ chambres à coucher

How many bedrooms are there in your dwelling? Include all separate, enclosed rooms that can serve as bedrooms but are used for other purposes (office, reading room, etc.).

If there is no separate, enclosed bedroom, select 0.

_____ bedrooms

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : « 0 » à « 20 et plus », « 20 or more » en anglais).

Afficher sur la même page que LOG_Q8a.

PAQ : PAR_I1

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des parents non résidents

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : Groupe consultatif conditions de vie et environnement

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2, HHLD-Q3

Historique : E1 (QAPI – module adulte)

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

COMPOTEMENTS PARENTAUX (PAR)

PAR_I1

Composante : Cognitions et conduites parentales

Libellé :

De façon générale, les comportements et les attitudes des parents envers leurs enfants varient beaucoup d'un parent à l'autre et d'un enfant à l'autre. Les prochaines questions portent sur votre façon d'être avec (prénom enfant). Pour chaque énoncé, il s'agit d'indiquer jusqu'à quel point il décrit bien ce que vous faites, ce que vous pensez ou ce que vous ressentez à l'égard de (prénom enfant).

- PAR_Q1 : Je me sens très bonne (bon) pour amuser mon enfant.
- PAR_Q19 : J'ai peu d'effet sur le développement de la personnalité de mon enfant.
- PAR_Q2 : Je me sens très bonne (bon) pour calmer mon enfant lorsqu'il est troublé, difficile ou qu'il pleure.
- PAR_Q3 : Il m'est déjà arrivé de me fâcher après mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.
- PAR_Q4 : Je me sens très bonne (bon) pour garder mon enfant occupé pendant que je fais autre chose.
- PAR_Q6 : Je me sens très bonne (bon) pour attirer et maintenir l'attention de mon enfant.
- PAR_Q7 : Il m'est arrivé de parler fort ou de crier après mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.
- PAR_Q8 : Je me sens très bonne (bon) pour nourrir mon enfant, le changer et lui donner son bain.
- PAR_Q20 : Peu importe ce que je fais comme parent, mon enfant va se développer à sa façon.
- PAR_Q9 : Il m'est arrivé de taper mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.
- PAR_Q10 : Je tiens à ce que mon enfant soit près de moi en tout temps, qu'il soit toujours sous mes yeux, dans la même pièce que moi.
- PAR_Q11 : Il m'est déjà arrivé de perdre le contrôle avec mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.
- PAR_Q21 : J'ai peu d'effet sur le développement des capacités intellectuelles de mon enfant.
- PAR_Q12 : Je me considère comme une « vraie mère (un « vrai père) poule ».
- PAR_Q15 : Lorsque mon enfant se fait garder, il me manque tellement que je ne me sens pas bien.
- PAR_Q22 : J'ai peu d'effet sur le développement des émotions (par exemple, la joie, la peur, la colère) de mon enfant.
- PAR_Q16 : Il m'est déjà arrivé de secouer mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.
- PAR_Q17 : Je ne peux pas me décider à faire garder mon enfant.
- PAR_Q23 : J'ai peu d'effet sur la façon dont mon enfant se comportera plus tard avec les autres.

0 - Ce n'est pas du tout ce que je pense/j'ai fait/je ressens	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 - C'est exactement ce que je pense/j'ai fait/je ressens	10

Generally speaking, the behaviours and attitudes demonstrated by parents towards their children vary considerably from one parent to another and from one child to another. The next questions are about the way you are with (**prénom enfant**). Please indicate to what extent each statement accurately describes your actions, your thoughts or your feelings towards (**prénom enfant**).

- PAR_Q1 : I feel that I am very good at keeping my child amused.
- PAR_Q19 : My behaviour has little effect on the development of my child’s personality.
- PAR_Q2 : I feel that I am very good at calming my child down when he/she is upset, fussy or crying.
- PAR_Q3 : I have been angry with my child when he/she was particularly fussy.
- PAR_Q4 : I feel that I am very good at keeping my child busy while I am doing other things.
- PAR_Q6 : I feel that I am very good at getting and maintaining my child’s attention.
- PAR_Q7 : I have raised my voice with or shouted at my child when he/she was particularly fussy.
- PAR_Q8 : I feel that I am very good at feeding my child, changing his/her diapers and giving him/her a bath.
- PAR_Q20 : Regardless of what I do as a parent, my child will develop on his/her own.
- PAR_Q9 : I have spanked my child when he/she was particularly fussy.
- PAR_Q10 : I insist upon keeping my child close to me at all times, within my eyesight and in the same room as me.
- PAR_Q11 : I have lost my temper when my child was particularly fussy.
- PAR_Q21 : My behaviour has little effect on the intellectual development of my child.
- PAR_Q12: I consider myself a "real mother hen" (a doting father).
- PAR_Q15 : When I leave my child in someone else’s care, I miss him/her so much that I don’t feel well.
- PAR_Q22 : My behaviour has little effect on the development of emotions (for example, happiness, fear, anger) in my child.
- PAR_Q16 : I have shaken my child when he/she was particularly fussy.
- PAR_Q17 : I can never bring myself to leave my child with a baby-sitter.
- PAR_Q23 : My behaviour has little effect on how my child will behave with others in the future.

0 - Not at all	what I think/what I did/how I feel	0
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10 - Exactly	what I think/what I did/how I feel	10

PAR_I1 (suite)

Type de présentation/particularité : Boutons radios horizontal sous chaque question. Répartir les items sur deux pages. Afficher « je pense » (« what I think ») aux items Q1, Q2, Q4, Q6, Q8, Q10, Q12, Q19, Q20, Q21, Q22, Q23
Afficher « j’ai fait » (« what I did ») aux items Q3, Q7, Q9, Q16, Q11
Afficher « je ressens » (« how I feel ») aux items Q15, Q17
Mettre une infobulle à PAR_Q12, « mère poule » (« mother hen ») : Une mère protectrice ou très attentionnée. (An overly protective or caring mother.)
Mettre une infobulle à PAR_Q12, « père poule » (« doting father») : Un père protecteur ou très attentionné. (An overly protective or caring father.)
PAQ : PAR_Q18
Répondants : Figures parentales
Univers : Figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants
Proposition : Michel Boivin (ULaval)
Source : Tirées ou adaptées de l’ELDEQ, E1, QAAM, Q23, Q22, Q25, Q26, Q27, Q29 (adaptée), Q30, Q32, Q31, Q33, Q34, Q36, Q37, Q38, Q41 (adaptée), Q42, Q43, Q44, Q45. Consulter la documentation technique de l’enquête pour la source originale. Ces questions proviennent de l’ÉCOPAN (Échelle des cognitions et des conduites parentales) et couvrent les dimensions suivantes : Sentiment d’efficacité, coercition, surprotection et perception d’impact.
Historique : E1 et nouvelles questions (PAR_Q19, PAR_Q20, PAR_Q21, PAR_Q22, PAR_Q23)
Modifications par rapport à la dernière administration : Libellé de question modifié : « à l’égard de (prénom enfant) ». Retrait des accords de genre avec celui de l’enfant et remplacement de « bébé » par « enfant » pour chaque question.

PAR_Q18

Composante : Sentiment d'efficacité

Libellé :

En général, diriez-vous que vous êtes une « bonne mère » (un « bon père »)?

0 - Je suis une très mauvaise mère (un très mauvais père).....	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 - Je suis une très bonne mère (un très bon père)	10

In general, do you think you are a "good mother (father)"?

0 - I'm a very bad mother (father).....	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 - I'm a very good mother (father).....	10

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : Si QPNR = 1, passer à LIT_Q2a

Si QPNR = 2 passer à TIC_I4

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants

Proposition : Michel Boivin (ULaval)

Source : Tirée de l'ELDEQ, E1, QAAM, Q47. Cette question provient de l'ECOPAN (sous-échelle Sentiment d'efficacité), Boivin, M., Pérusse, D., Dionne, G., Saysset, V., Zoccolillo, M., Tarabulsy, G., et al. (2005). Parent's perceptions and self-assessed behaviors toward their 5-month-old infants in a large twin and singleton sample. *Journal of Child Psychology and Psychiatry and Allied Disciplines*, 46, 612–630.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

UTILISATION DES OUTILS TECHNOLOGIQUES PAR LE PARENT (TIC)

TIC_I4

Composante : Temps écran par activité

Libellé :

Les questions suivantes portent sur votre utilisation des écrans, comme la télévision, le téléphone cellulaire, la tablette (iPad), l'ordinateur et les consoles de jeux vidéo (y compris les consoles portables).

Lorsque vous utilisez des écrans **en dehors du travail**, à quelle fréquence faites-vous les activités suivantes?

TIC_Q4a : Regarder des films, des séries, des vidéos en ligne (p. ex. YouTube), des émissions de télévision

TIC_Q4b : Naviguer sur les réseaux sociaux (Facebook, Instagram, Snapchat, Twitter, Pinterest, etc.)

TIC_Q4c : Jouer à des jeux

TIC_Q4d : Communiquer (appels, textos, courriels, messagerie, etc.)

TIC_Q4e : Lire ou vous informer (chercher de l'information, lire les nouvelles, lire un roman, etc.)

TIC_Q4f : Magasiner en ligne

TIC_Q4g : Prendre ou regarder des photos (ou des vidéos)

Jamais.....	1
Moins d'une fois par semaine	2
Une fois par semaine	3
Quelques fois par semaine.....	4
Une fois par jour	5
Quelques fois par jour.....	6

The following questions are about the use of screen-based electronic devices, such as televisions, cell phones, tablets (iPad), computers and video game consoles (including portable consoles).

When using screens **outside of work**, how often do you do the following activities?

TIC_Q4a : Watch movies, series, videos online (e.g. YouTube), TV shows

TIC_Q4b : Browse social networks (Facebook, Instagram, Snapchat, Twitter, Pinterest, etc.)

TIC_Q4c : Play games

TIC_Q4d : Communicate (calls, text messages, e-mails, messaging, etc.)

TIC_Q4e : Read or get informed (look for information, read the news, read a novel, etc.)

TIC_Q4f : Shop online

TIC_Q4g : Take or watch pictures (or videos)

Never.....	1
Less than once a week	2
Once a week.....	3
A few times a week	4
Once a day	5
A few times a day.....	6

TIC_I4 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Au besoin ajouter une 2^e ligne de choix de réponses au milieu du tableau pour assurer que les choix de réponses sont toujours visibles malgré un défilement de page

PAQ : TIC_I2

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Magali Dufour (UQAM), Caroline Fitzpatrick (UdS) et ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TIC_I2

Composante : Temps écran - jours de semaine et de fin de semaine

Libellé :

En dehors du travail, environ combien de temps **par jour** passez-vous à regarder ou à utiliser des écrans (télévision, tablette, téléphone cellulaire, ordinateur, console de jeux, etc.)...

TIC_Q2aa : ... pendant une journée de semaine habituelle, soit **du lundi au vendredi**?

Si le temps varie d’une journée à l’autre, indiquez un nombre moyen d’heures par jour.

TIC_Q2ab : ... pendant une journée de fin de semaine habituelle, soit **le samedi ou le dimanche**?

Si le temps varie d’une journée à l’autre, indiquez un nombre moyen d’heures par jour.

TIC_Q2Ax_H : Nombre d’heures par jour: _____

TIC_Q2Ax_M : Nombre de minutes par jour : _____

Outside of work, approximately how many hours **a day** do you spend watching or using screen-based electronic devices (such as a television, tablet, cell phone, computer, video game console, etc.)...

TIC_Q2aa : ... on a typical weekday, meaning from **Monday to Friday**?

If the time varies from day to day, provide an average number of hours per day.

TIC_Q2ab : ... on a typical weekend day, meaning on **Saturday or Sunday**?

If the time varies from day to day, provide an average number of hours per day.

TIC_Q2Ax_H : _____ hours

TIC_Q2Ax_M : _____ minutes per day

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que TIC_I4. Menu déroulant (valeurs : Heures = 0 à 24, Minutes = 0, 15, 30 ou 45)

Validation : Le nombre d’heures total doit être inférieur ou égal à 24 heures

PAQ : TIC_I8

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Magali Dufour (UQAM), Caroline Fitzpatrick (UdS) et ISQ

Source : Originale. Inspirée du questionnaire développé par l’organisme HabiloMedias dans le cadre de son enquête sur le bien-être numérique des familles canadiennes. Brisson-Boivin, Kara (2018). Le bien-être numérique des familles canadiennes, HabiloMédias, Ottawa, 68 pages.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait de l’introduction du libellé et modification du libellé.

TIC_I8

Composante : Interférence des écrans dans la relation parent-enfant

Libellé

Les prochaines questions portent sur votre utilisation des écrans lorsque vous êtes avec (**prénom enfant**). À quelle fréquence vous arrive-t-il d'utiliser votre cellulaire ou un autre appareil mobile...

- TIC_Q8a : ... pendant les repas en famille?
- TIC_Q8b : ... lorsque vous préparez votre enfant le matin?
- TIC_Q8c : ... lorsque vous jouez avec votre enfant?
- TIC_Q8d : ... pendant la routine du dodo de votre enfant?
- TIC_Q8e : ... lorsque vous prenez le transport en commun avec votre enfant?
- TIC_Q8f : ... lorsque vous êtes au parc avec votre enfant?

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Très souvent.....	5

The next questions are about your use of screen devices when you are with (**prénom enfant**). How often do you use your cell phone or other mobile device...

- TIC_Q8a : ... during family meals?
- TIC_Q8b : ... when you are getting your child ready in the morning?
- TIC_Q8c : ... when you play with your child?
- TIC_Q8d : ... during your child’s bedtime routine?
- TIC_Q8e : ... when you take public transportation with your child?
- TIC_Q8f : ... when you are at the park with your child?

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Very often	5

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que TIC_Q2.

PAQ : ACT_Q1

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ et Caroline Fitzpatrick (UDS)

Source : Adaptées du Media Assessment Questionnaire - Comprehensive Assessment of Family Media Exposure (CAFE – MAQs), Q62 (Georgetown University et University of Wisconsin-Madison)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

ACTIVITÉS PHYSIQUES ET LOISIRS (ACT)

ACT_Q1

Composante : Fréquence de lecture

Libellé :

À quelle fréquence lisez-vous des livres, des magazines, des journaux ou d'autres documents **en format papier**?

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine	5
Plusieurs fois par semaine.....	6
Tous les jours	7

How often do you read books, magazines, newspapers, or other **paper** materials?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
Several times a week.....	6
Every day.....	7

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si ACT_Q1 = 1 ou NR, passer à SAM_I1
Si ACT_Q1 = 2, 3, 4, 5, 6, 7, passer à ACT_Q1a
Répondants : Figures parentales
Univers : Figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ et Julie Myre-Bisaillon (UdS)
Source : Adaptée de Human Early Learning Partnership (HELP). The Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ 2022). Vancouver, BC: University of British Columbia, School of Population and Public Health, HELP; 2021 Jul. (Section 6, Q1.6)
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

ACT_Q1a

Composante : Fréquence de lecture

Libellé :

À quelle fréquence (**prénom enfant**) vous voit-il lire des livres, des magazines, des journaux ou d’autres documents **en format papier**?

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine	5
Plusieurs fois par semaine.....	6
Tous les jours	7

How often does (**prénom enfant**) see you reading books, magazines, newspapers, or other **paper** materials?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
Several times a week.....	6
Every day.....	7

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que ACT_Q1.

PAQ : SAM_I1

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ et Julie Myre-Bisaillon (UdS)

Source : Adaptée de Human Early Learning Partnership (HELP). The Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ 2022). Vancouver, BC: University of British Columbia, School of Population and Public Health, HELP; 2021 Jul. (Section 6, Q1.6)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

* ACTIVITÉS ÉDUCATIVES (LIT & NUM)

LIT_Q2a

Composante: Stimulation à la lecture

Libellé :

Les prochaines questions portent sur certains types d'activités faites avec (prénom enfant). Tenez compte uniquement des moments où l'enfant est avec vous (excluez le temps passé chez son autre parent ou dans son milieu de garde, s'il y a lieu).

À quelle fréquence vous ou un autre adulte de la maison faites la lecture à (prénom enfant) ou lui montrez des images ou des livres sans texte pour les tout-petits?

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine	5
Quelques fois par semaine.....	6
Tous les jours	7
Plusieurs fois chaque jour	8

The next questions are about certain types of activities done with (prénom enfant). Only consider the times when the child is with you (exclude time spent at his/her other parent's home or in his/her childcare setting, if applicable).

How often do you or another adult in your home read to (prénom enfant) or show him/her pictures or wordless baby books?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month.....	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Daily	7
Many times each day	8

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : LIT_Q9a
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : Groupe consultatif milieu familial
Source : Tirée de l'ELNEJ cycle 2, LIT-Q2
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

LIT_Q9a

Composante :

Libellé :

À quelle fréquence vous, ou un autre adulte de la maison, parlez avec (prénom enfant) pendant vos activités quotidiennes (p. ex. décrire ce que vous faites, nommer ce qui vous entoure à la maison ou lors d’une promenade, etc.)?

- Jamais..... 1
- Rarement 2
- Parfois 3
- Souvent 4
- Toujours 5

How often do you, or another adult in your home, talk with (prénom enfant) during your daily activities (for example, describe what you are doing, name what is around you at home or while taking a walk, etc.)?

- Never..... 1
- Rarely 2
- Sometimes 3
- Often 4
- Always 5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que LIT_Q2a

PAQ : NUM_I1

Répondants : Parents non résidants

Univers : Ensemble des parents non résidants

Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant

Proposition : Originale. Inspirée des commentaires de Julie Myre-Bisaillon (UdS)

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

NUM_I1

Composante : Numératie

Libellé :

À quelle fréquence vous ou un autre adulte de la maison faites les activités suivantes avec (prénom enfant)?

NUM_Q1aa : Chanter des chansons ou des comptines

NUM_Q1bb : Jouer à des jeux basés sur les nombres, par exemple jouer à réciter les nombres de 1 à 10, etc.

NUM_Q1cc : Jouer à des jeux basés sur les formes ou à des jeux de construction, par exemple des blocs à empiler, des casse-têtes pour tout-petits, des formes géométriques à insérer dans un module, etc.?

NUM_Q1dd : Compter différentes choses, par exemple des doigts, des orteils, des blocs, des biscuits, etc.

- Jamais..... 1
- Moins d’une fois par mois..... 2
- Une fois par mois 3
- Quelques fois par mois..... 4
- Une fois par semaine 5
- Quelques fois par semaine..... 6
- Tous les jours 7

Now let’s talk about other types of educational activities done at home. How often do you or another adult in your home do the following activities with (prénom enfant)?

NUM_Q1aa : Sing songs or nursery rhymes

NUM_Q1bb : Play number-based games, for example, reciting the numbers 1 to 10, etc.

NUM_Q1cc : Play shape-based games or construction games, for example stacking blocks, toddler puzzles, shape-sorting toys, etc.

NUM_Q1dd : Count different things, for example fingers, toes, blocks, cookies, etc.

- Never..... 1
- Less than once a month 2
- Once a month..... 3
- A few times a month 4
- Once a week..... 5
- A few times a week 6
- Every day..... 7

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que LIT_Q9a.

PAQ : TEC_I3

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des parents non résidents

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : Groupe consultatif milieu familial, MEES

Source : Adaptée du PIRL 2011, Q2c, Q2k, Q2m et Q2n, Q2l

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

* UTILISATION DES TECHNOLOGIES PAR L'ENFANT (TEC)

TEC_I3

Composante : Activités faites par l'enfant sur écrans - fréquence

Libellé :

Les questions suivantes portent sur l'utilisation des écrans, par exemple la télévision, le téléphone cellulaire, la tablette (iPad), l'ordinateur ou les consoles de jeux vidéo (y compris les consoles portables et pour enfants).

À quelle fréquence (prénom enfant) fait-il/elle les activités suivantes **avec des écrans** à la maison?

Il peut s'agir d'activités faites seul, avec d'autres enfants (frères et sœurs) ou avec un adulte. Tenez compte uniquement des moments où l'enfant est avec vous (excluez le temps passé dans le milieu de garde, s'il y a lieu).

TEC_Q3aa : Regarder des émissions, des vidéos en ligne (p. ex. YouTube) ou des films pour enfants.

TEC_Q3dd : Regarder des émissions, des vidéos en ligne (p. ex. YouTube) ou des films qui ne sont pas spécialement destinés aux enfants.

TEC_Q3cc : Écouter des histoires, des chansons, des comptines.

TEC_Q3bb : Jouer à des jeux ou utiliser des applications pour enfants (dessins, casse-têtes, etc.).

TEC_Q3ee : Communiquer avec la famille (Skype, Facetime, Zoom, etc.).

TEC_Q3gg : Prendre ou regarder des photos (ou des vidéos).

TEC_Q3ff : Faire d'autres activités avec des écrans (précisez).

Jamais.....	1
Une fois par mois ou moins.....	2
Quelques fois par mois.....	3
Une fois par semaine	4
Quelques fois par semaine.....	5
Une fois par jour	6
Quelques fois par jour	7

The following questions are about screen time, for example time spent watching TV or using a cellphone, tablet (iPad), computer, or video game console (including portable and children's consoles).

How often does (prénom enfant) do the following activities **with screens** at home?

These include activities done alone, with other children (brothers and sisters) or with an adult. Only consider the times when the child is with you (exclude time spent in his/her childcare setting or at his/her other parent's home, if applicable).

TEC_Q3aa : Watch children's shows, videos online (for example, YouTube) or movies.

TEC_Q3dd : Watch shows, videos online (for example, YouTube) or movies that are not specifically for children.

TEC_Q3cc : Listen to stories, songs, nursery rhymes.

TEC_Q3bb : Play games or use children's applications (drawings, puzzles, etc.).

TEC_Q3ee : Communicate with family members (Skype, Facetime, Zoom, etc.)

TEC_Q3gg : Take or watch pictures (or videos).

TEC_Q3ff : Do other activities on a screen (specify).

Never.....	1
Once a month or less	2
A few times a month	3
Once a week.....	4
A few times a week	5
Once a day	6
A few times a day	7

TEC_I3 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Si TEC_Q3ff > 1, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : Si tous les TEC_Q3x = 1, NR, passer à SOM_Q3a
Si au moins un TEC_Q3x = 2, 3, 4, 5, 6 ou 7, passer à TEC_I2

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : ISQ, Magali Dufour et Caroline Fitzpatrick

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TEC_I2

Composante: Temps écran - jours de la semaine et de la fin de semaine

Libellé :

En moyenne, **environ** combien de temps **par jour** (**prénom enfant**) passe-t-il/elle à regarder ou à utiliser des écrans à la maison (télévision, tablette, téléphone cellulaire, ordinateur, console de jeux, etc.)...

Si aucune heure, inscrire 0 heure. Si aucune minute inscrire 0 minute. Si le temps varie d’une journée à l’autre, calculez une moyenne de temps par jour. Tenez compte uniquement des moments où l’enfant est avec vous (exclure le temps passé dans le milieu de garde, ou chez son autre parent, s’il y a lieu).

TEC_Q2aa : ... pendant une journée de semaine habituelle, soit du **lundi au vendredi**?

TEC_Q2AA_H : _____ heure(s) TEC_Q2AA_M : _____ minute(s) **par jour**

☐ Mon enfant n’est jamais avec moi les journées de semaine.

TEC_Q2bb : ... pendant une journée de fin de semaine habituelle, soit le **samedi et le dimanche**?

TEC_Q2BB_H : _____ heure(s) TEC_Q2BB_M : _____ minute(s) **par jour**

☐ Mon enfant n’est jamais avec moi les journées de fin de semaine.

On average, **approximately** how much time **per day** does (**prénom enfant**) spend looking at or using screens at home (TV, tablet, cell phone, computer, game console, etc.)...

If no hours, enter 0 hours. If no minutes, enter 0 minutes. If the time varies from day to day, calculate an average per day. Only consider the times when the child is with you (exclude time spent in his/her childcare setting or at his/her other parent’s home, if applicable).

TEC_Q2aa : ... on a typical weekday, meaning **from Monday to Friday**?

TEC_Q2AA_H : _____ hour(s) TEC_Q2AA_M : _____ minute(s) **per day**

☐ My child is never with me on weekdays.

TEC_Q2bb : ... on a typical weekend day, meaning **on Saturday and Sunday**?

TEC_Q2BB_H : _____ hour(s) TEC_Q2BB_M : _____ minute(s) **per day**

☐ My child is never with me on the weekends.

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TEC_Q3. Menu déroulant (valeurs : Heures = 0 à 24, Minutes = 0, 15, 30 ou 45).

Validation : Le temps déclaré ne peut pas excéder 24 heures

PAQ : Si CDM_Q1 > 1, passer à SOM_Q3a

Si CDM_Q1 = 1, passer à ENV_Q1aa

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des enfants qui font des activités sur des écrans

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

* HABITUDES DE SOMMEIL (SOM)

SOM_Q3a

Composante : Heure du coucher

Libellé :

Cette section du questionnaire porte sur les habitudes de sommeil de (prénom enfant). Tenez compte uniquement des moments où l’enfant est avec vous (exclure le temps passé dans le milieu de garde, ou chez son autre parent, s’il y a lieu).

En général, à quelle heure couchez-vous (prénom enfant) pour la nuit?

SOM_Q3AHR : _____ heure(s) SOM_Q3AMN : _____ minute(s)

☐ Mon enfant ne dort jamais chez moi.

This section of the questionnaire is about (prénom enfant)’s sleeping habits. Only consider the times when the child is with you (exclude time spent in his/her childcare setting or at his/her other parent’s home, if applicable).

At what time do you generally put (prénom enfant) to bed for the night?

SOM_Q3AHR : _____ hour(s) SOM_Q3AMN : _____ minute(s)

☐ My child never sleeps at my home.

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 18 à 23, Minutes = 0, 15, 30 et 45). Une valeur doit être sélectionnée pour les deux unités de temps.
PAQ : Si heure indiquée, passer à SOM_Q4a
Si « mon enfant ne dort jamais chez moi » est coché, passer à SOM_Q16a
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des enfants qui visitent plus qu’occasionnellement
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Originale, formulée par l’équipe du Dr. Jacques Montplaisir (UdeM, Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal)
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

SOM_Q4a

Composante : Heure du réveil

Libellé :

En général, à quelle heure (prénom enfant) se réveille-t-il/elle le matin?

SOM_Q4AHR : _____ heure(s) SOM_Q4AMN : _____ minute(s)

At what time does (prénom enfant) generally wake up in the morning?

SOM_Q4AHR : _____ hour(s) SOM_Q4AMN : _____ minute(s)

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que SOM_Q3a. Menu déroulant (valeurs : Heures = 5 à 11, Minutes = 0, 15, 30 et 45). Une valeur doit être sélectionnée pour les deux unités de temps.

PAQ : SOM_Q16a

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des enfants qui visitent plus qu’occasionnellement et pour lesquels le répondant a indiqué une heure de coucher

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Originale, formulée par l’équipe du Dr. Jacques Montplaisir (UdeM, Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SOM_Q16a

Composante : Nombre de siestes par jour

Libellé :

En général, combien de siestes (**prénom enfant**) fait-il/elle pendant le jour?

- Pas de sieste..... 1
- 1 sieste 2
- 2 siestes..... 3
- 3 siestes et plus..... 4

How many naps does (**prénom enfant**) generally take during the day?

- No nap..... 1
- 1 nap 2
- 2 naps..... 3
- 3 or more naps..... 4

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que SOM_Q4a

PAQ : ENV_Q4

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des enfants qui visitent plus qu’occasionnellement

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Originale, formulée par l’équipe du Dr. Jacques Montplaisir (UdeM, Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

* ENVIRONNEMENT IMMÉDIAT — EXPOSITION À LA FUMÉE SECONDAIRE (ENV)

ENV_Q4a

Composante : Exposition de l’enfant à l’aérosol de produits de vapotage

Libellé :

Les prochaines questions portent sur l’exposition à la fumée de produits du tabac ou d’autres produits dans votre maison.

Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) à l’aérosol de produits de vapotage, aussi appelés cigarettes électroniques, dans votre maison? Ne tenez pas compte du vapotage de cannabis.

Veuillez inclure les produits de vapotage, qu’ils contiennent ou non de la nicotine. Si la situation a changé au cours de cette période, indiquez la situation qui a prévalu le plus longtemps.

Jamais.....	6
Moins d’une fois par mois.....	5
Au moins une fois par mois.....	5
Au moins une fois par semaine	3
Presque tous les jours	2
Tous les jours	1

ENV_Q4a

The next questions are about (prénom enfant)’s exposure to smoke from tobacco or other products in your home.

Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, how often has (prénom enfant) been exposed to aerosols from vaping products, also called electronic cigarettes, in your home? Exclude cannabis vaping products.

Please include vaping products, whether or not they contain nicotine. If the situation changed during this period, please answer based on the situation that lasted the longest.

Never.....	6
Less than once a month.....	5
At least once a month	4
At least once a week	3
Almost every day.....	2
Every day.....	1

Type de présentation/particularité : La numérotation des choix de réponses n’est pas dans l’ordre habituel.

PAQ : ENV_Q2a

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : Groupe consultatif santé, ISQ

Source : Adaptée par Annie Montreuil, Benoit Lasnier et Michèle Tremblay (INSPQ) et l'ISQ à partir de l'Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD), 2017, EX_Q130.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

ENV_Q2a

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire de cannabis dans la maison

Libellé :

La prochaine question porte sur la présence de fumée de cannabis dans votre maison. Dans cette question, le cannabis inclut : la marijuana, le haschich ou tout autre produit dérivé du cannabis.

Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) à la fumée de produits du cannabis dans votre maison?

Si la situation a changé au cours de cette période, indiquez la situation qui a prévalu le plus longtemps. Tenez compte uniquement des moments où l’enfant est avec vous.

Jamais.....	6
Moins d’une fois par mois.....	5
Au moins une fois par mois.....	4
Au moins une fois par semaine	3
Presque tous les jours	2
Tous les jours	1

The next question is about cannabis smoke in your home. For this question, cannabis includes: marijuana, hashish and any other product derived from cannabis.

Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, how often was (prénom enfant) exposed to cannabis smoke in your home?

If the situation changed over this period, answer thinking of the situation that lasted the longest. Only consider the times when the child is with you.

Never.....	6
Less than once a month	5
At least once a month	4
At least once a week	3
Almost every day.....	2
Every day.....	1

Type de présentation/particularité : La numérotation des choix de réponses n’est pas dans l’ordre habituel.

PAQ : ENV_Q1aa

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirée de l’ECTAD, 2017, EX_Q130.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

ENV_Q1aa

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire des produits du tabac

Libellé :

Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) à la fumée de produits du tabac dans votre maison, comme la cigarette, le cigare, le cigarillo, la pipe?

Ne pas tenir compte des cigarettes électroniques. Si la situation a changé au cours de cette période, indiquez la situation qui a prévalu le plus longtemps. Tenez compte uniquement des moments où l’enfant est avec vous.

Jamais.....	6
Moins d’une fois par mois.....	5
Au moins une fois par mois.....	4
Au moins une fois par semaine	3
Presque tous les jours	2
Tous les jours	1

Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, how often has (prénom enfant) been exposed to smoke in your home from tobacco products like cigarettes, cigars, cigarillos, pipes?

Exclude e-cigarettes. If the situation changed over this period, answer thinking of the situation that lasted the longest. Only consider the times when the child is with you.

Never.....	6
Less than once a month	5
At least once a month	4
At least once a week	3
Almost every day.....	2
Every day.....	1

Type de présentation/particularité : La numérotation des choix de réponses n’est pas dans l’ordre habituel.

PAQ : Si ENV_Q1aa = 1, passer à ENV_Q1bb

Si ENV_Q1aa = 2, 3, 4, 5, 6, NR, passer à SAM_I1

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Adaptée par Annie Montreuil, Benoit Lasnier et Michèle Tremblay (INSPQ) et l'ISQ à partir de l’ECTAD, 2017, EX_Q130.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

ENV_Q1bb

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire des produits du tabac

Libellé :

En général, à combien de cigarettes ou autres produits du tabac (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) par jour depuis votre séparation avec son autre parent?

Tenez compte uniquement des jours où l’enfant est avec vous.

_____ cigarettes ou autres produits du tabac

How many cigarettes or other tobacco products was (prénom enfant) generally exposed to each day since your separation from his (her) other parent?

Only consider the days when the child is with you.

_____ cigarettes or other tobacco products

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à 100).
PAQ : SAM_I1
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des enfants qui ont été exposés à la fumée secondaire de produit du tabac à tous les jours
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Adaptée par Annie Montreuil, Benoit Lasnier et Michèle Tremblay (INSPQ) et l'ISQ à partir de l'ECTAD, 2017, EX_Q130.
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

BIEN-ÊTRE (SAM)

SAM_I1

Composante : Symptômes dépressifs (échelle)

Libellé :

Voici une série d'énoncés qui décrivent des sentiments ou des comportements. En réponse à chacun, veuillez indiquer à quelle fréquence vous vous êtes **sentie (senti)** ou **comportée (comporté)** de cette façon **au cours de la dernière semaine**.

SAM_Q1 : J'ai été **contrariée (contrarié)** par des choses qui d'habitude ne me dérangent pas.

SAM_Q2 : J'ai eu du mal à me concentrer sur ce que je faisais.

SAM_Q3 : Je me suis **sentie déprimée (senti déprimé)**.

SAM_Q4 : J'ai eu l'impression que tout ce que je faisais me demandait un effort.

SAM_Q5 : J'ai été **confiante (confiant)** en l'avenir.

SAM_Q6 : Je me suis **sentie craintive (senti craintif)**.

SAM_Q7 : Mon sommeil a été agité.

SAM_Q8 : J'ai été **heureuse (heureux)**.

SAM_Q9 : Je me suis **sentie seule (senti seul)**.

SAM_Q10 : J'ai manqué d'entrain.

Jamais, très rarement (moins d'un jour)1
Occasionnellement (1 à 2 jours).....2
Assez souvent (3 à 4 jours).....3
Fréquemment, tout le temps (5 à 7 jours)4

The next set of statements describe feelings or behaviours. For each one, please indicate how often you felt or behaved this way **during the past week**.

SAM_Q1 : I was upset by things that don't usually bother me.

SAM_Q2 : I had trouble keeping my mind on what I was doing.

SAM_Q3 : I felt depressed.

SAM_Q4 : I felt that everything I did was an effort.

SAM_Q5 : I felt confident about the future.

SAM_Q6 : I felt fearful.

SAM_Q7 : My sleep was restless.

SAM_Q8 : I was happy.

SAM_Q9 : I felt lonely.

SAM_Q10 : I lacked enthusiasm.

Never or very rarely (less than 1 day)1
Occasionally (1-2 days).....2
Quite often (3-4 days)3
Most or all the time (5-7 days)4

SAM_I1 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Au besoin ajouter une 2^e ligne de choix de réponses au milieu du tableau pour assurer que les choix de réponses sont toujours visibles malgré un défilement de page. PAQ : SAM_Q12a Répondants : Figures parentales Univers : Ensemble des figures parentales Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants Proposition : Michel Boivin (ULaval) et ISQ Sources : Échelle CES-D10 modifiée. Andresen EM, Malmgren JA, Carter WB, et al. Screening for depression in well older adults: Evaluation of a short form of the CES-D (Center for Epidemiologic Studies Depression scale). <i>Am J Prev Med</i> 1994; 10(2): 77-84. Cartierre N., N. Coulon et R. Demerval. 2011. « Analyse confirmatoire de la version courte de la Center for Epidemiological Studies of Depression Scale (CES-D10) chez les adolescents », <i>Encéphale</i>, (37), p. 273-277. Historique : E1 Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SAM_Q12a

Composante : Dépression postnatale (diagnostic)

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu un diagnostic de dépression?

Oui..... 1
Non..... 2

In the past 12 months, were you diagnosed with depression?

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que SAM_I1.
PAQ : SAM_I14
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parent non résident
Proposition : COP
Sources : Originale, formulée par l'ISQ.
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

SAM_I14

Composante : Anxiété (échelle)

Libellé :

Indiquez à quelle fréquence vous avez été **dérangé (dérangée)** par les problèmes suivants **au cours des 14 derniers jours**.

- SAM_Q14a : Sentiment de nervosité, d’anxiété ou de tension
- SAM_Q14b : Incapacité à arrêter de vous inquiéter ou de contrôler vos inquiétudes
- SAM_Q14c : Inquiétudes excessives à propos de tout et de rien
- SAM_Q14d : Difficultés à vous détendre
- SAM_Q14e : Agitation telle qu’il est difficile de rester tranquille
- SAM_Q14f : Devenir facilement **contrarié(e)** ou irritable
- SAM_Q14g : Avoir peur que quelque chose d’épouvantable puisse arriver

- Jamais.....1
- Plusieurs jours.....2
- Plus de la moitié des jours3
- Presque tous les jours4

Over the last 2 weeks, how often have you been bothered by the following problems...

- SAM_Q14a : Feeling nervous, anxious or on edge
- SAM_Q14b : Not being able to stop or control worrying
- SAM_Q14c : Worrying too much about different things
- SAM_Q14d : Trouble relaxing
- SAM_Q14e : Being so restless that it is hard to sit still
- SAM_Q14f : Becoming easily annoyed or irritable
- SAM_Q14g : Feeling afraid as if something awful might happen

- Not at all.....1
- Several days2
- More than half the days.....3
- Nearly every day4

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur une nouvelle page. Au besoin ajouter une 2^e ligne de choix de réponses au milieu du tableau pour assurer que les choix de réponses sont toujours visibles malgré un défilement de page.

PAQ : Si QPC = 1, passer à SAM_Q11
Si QPC = 2, passer à SAA_Q1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parent non résidant

Proposition : Tamarha Pierce (ULaval)

Source : Site Internet Faculté de médecine, Université de Montréal. Échelle mise au point par les Drs Robert L. Spitzer, Janet B.W. Williams, Kurt Kroenke et collègues, grâce à une bourse de Pfizer Inc.
https://medfam.umontreal.ca/ressources/autres-comites/comite-de-lenseignement-en-sante-mentale/documentation_comite-en-sante-mentale/troubles-anxieux/troubles-anxieux-echelles-de-depistage-questionnaires/

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SAA_Q1

Composante : Autoévaluation de l'état de santé général

Libellé :

En général, diriez-vous que votre santé est...

- ... excellente? 1
- ... très bonne? 2
- ... bonne?..... 3
- ... passable? 4
- ... mauvaise?..... 5

In general, would you say your health is ...

- ... excellent? 1
- ... very good?..... 2
- ... good?..... 3
- ... fair? 4
- ... poor? 5

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : SAM_Q11

Répondants : Figures paternelles

Univers : Ensemble des figures paternelles

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parent non résidant

Proposition : Groupe consultatif santé

Sources : Tirée de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, 2017, GEN_Q005

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait de la première phrase du libellé « Les questions suivantes portent sur votre santé. »

SAM_Q11

Composante : Autoévaluation de l'état de santé mentale

Libellé :

En général, diriez-vous que votre santé mentale est...

- ... excellente? 1
- ... très bonne? 2
- ... bonne?..... 3
- ... passable? 4
- ... mauvaise?..... 5

In general, would you say your mental health is...

- ... excellent? 1
- ... very good? 2
- ... good?..... 3
- ... fair? 4
- ... poor? 5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que SAA_Q1

PAQ : Si QPNR = 1, passer à CAS_I9
Si QPNR = 2, passer à HDV_Q11

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parent non résidant

Proposition : Groupe consultatif santé

Sources : Tirée de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, 2017, GEN_Q015

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HABITUDES DE VIE (HDV)

HDV_Q11

Composante : Consommation d'alcool / Type de buveurs

Libellé :

Maintenant, voici quelques questions concernant votre consommation d'alcool.

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé de l'alcool?

Jamais.....	1
Une fois par mois ou moins.....	2
De 2 à 3 fois par mois.....	3
Une fois par semaine	4
De 2 à 3 fois par semaine	5
4 fois par semaine	6
De 5 à 6 fois par semaine	7
Tous les jours	8

Here are a few questions about your alcohol consumption.

How often did you drink alcohol **during the past 12 months?**

Never.....	1
Once a month or less	2
2 to 3 times a month.....	3
Once a week.....	4
2 to 3 times a week	5
4 times a week	6
5 to 6 times a week	7
Every day.....	8

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si HDV_Q11 = 1 ou NR, passer à HDV_I1

Si HDV_Q11 = 2, 3, 4, 5, 6, 7 ou 8, passer à HDV_Q12

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Sources : Adaptée de l’ECTAD, 2017, ALC_Q10; et de MUGGLI, Evi et autres (2010). *Alcohol in Pregnancy: What questions should we be asking? Report to the Commonwealth Department of Health and Ageing, Victoria, Murdoch Children’s Research Institute*, 78 p.

Historique : E1 (QP-FP)

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HDV_Q12

Composante : Consommation d’alcool / Type de buveurs

Libellé:

Voici des exemples des quantités d’alcool correspondant à un verre standard :



Au cours des 12 derniers mois, les jours où vous avez bu, combien de verres avez-vous pris habituellement?

_____ verres par jour

Here are some examples of a standard drink:



During the past 12 months, on those days when you drank, how many drinks did you usually have?

_____ drinks per day

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à « 15 et plus »). Afficher sur la même page que HDV_Q11

PAQ :

Si REC_Q6a = 1, passer à HDV_Q13

Si REC_Q6a = 2, passer à HDV_Q13f

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales qui ont bu de l’alcool durant les 12 derniers mois

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Sources : Adaptée de l’ECTAD, 2017, ALC_Q40; et de MUGGLI, Evi et autres (2010). *Alcohol in Pregnancy: What questions should we be asking? Report to the Commonwealth Department of Health and Ageing*, Victoria, Murdoch Children’s Research Institute, 78 p.

Historique : E1 (QP-FP)

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HDV_Q13f

Composante : Consommation excessive

Libellé:

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous bu quatre verres ou plus lors d'une même occasion?

- Jamais.....1
- Moins d’une fois par mois.....2
- Une fois par mois3
- Deux ou trois fois par mois.....4
- Une fois par semaine5
- Plus d’une fois par semaine6

During the past 12 months, how often have you had four or more drinks on one occasion?

- Never.....1
- Less than once a month2
- Once a month.....3
- Twice or three times a month.....4
- Once a week.....5
- More than once a week6

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que HDV_Q12

PAQ : HDV_I1

Répondants : Figures maternelles

Univers : Ensemble des figures maternelles qui ont bu de l'alcool durant les 12 derniers mois

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Sources : Adaptée de l'ECTAD, 2017, ALC_Q50; et de MUGGLI, Evi et autres (2010). *Alcohol in Pregnancy: What questions should we be asking? Report to the Commonwealth Department of Health and Ageing*, Victoria, Murdoch Children's Research Institute, 78 p.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

HDV_Q13

Composante : Consommation excessive

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous bu cinq verres ou plus lors d'une même occasion?

- Jamais.....1
- Moins d’une fois par mois.....2
- Une fois par mois3
- De 2 à 3 fois par mois.....4
- Une fois par semaine5
- Plus d’une fois par semaine6

During the past 12 months, how often have you had five or more drinks on one occasion?

- Never.....1
- Less than once a month2
- Once a month.....3
- Twice or three times a month.....4
- Once a week.....5
- More than once a week6

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que HDV_Q12

PAQ : HDV_I1

Répondants : Figures paternelles

Univers : Ensemble des figures paternelles qui ont bu de l'alcool durant les 12 derniers mois

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Sources : Adaptée de l'ECTAD, 2017, ALC_Q50

Historique : E1 (QP-FP)

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HDV_I1

Composante : Statut de fumeur actuel

Libellé :

Les prochaines questions portent sur votre consommation de certains produits du tabac et de la cigarette électronique. **Au cours des 12 derniers mois**, avez-vous fumé l'un des produits du tabac suivants?

HDV_Q1a_1 : La cigarette

HDV_Q1b_1 : Les petits cigares ou cigarillos

HDV_Q1c_1 : La cigarette électronique contenant de la nicotine

Oui..... 1
Non..... 2

The next questions are about your use of certain tobacco products and e-cigarettes. **During the past 12 months**, have you ever use one of the following tobacco products?

HDV_Q1a_1 : Cigarettes

HDV_Q1b_1 : Little cigars or cigarillos

HDV_Q1c_1 : E-cigarettes containing nicotine

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : dès que le choix « oui » (1) est sélectionné pour un item, les questions portant sur les habitudes de consommation actuelles pour chaque produit consommé apparaissent sur la même page (HDV_Q2 [et Q2a s'il y a lieu], Q4 ou Q5).

PAQ : Si HDV_Q1a_1 = 1, HDV_Q2 apparaît sous HDV_Q1a_1

Si HDV_Q1b_1 = 1, HDV_Q4 apparaît sous HDV_Q1b_1

Si HDV_Q1c_1 = 1, HDV_Q5 apparaît sous HDV_Q1c_1

Si HDV_Q1a_1 et HDV_Q1b_1 et HDV_Q1c_1 = 2 ou NR, passer à HDV_Q9

Quand toutes les questions de la page devant s'afficher sont répondues, passer à HDV_Q9

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Michèle Tremblay (INSPQ)

Sources : Originale. Inspirée de l'Enquête sur les expériences de la maternité, 2006, Section consommation de tabac (SM) ; adaptées par ISQ et Michèle Tremblay

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HDV_Q2

Composante : Statut de fumeur actuel

Libellé :

Actuellement, fumez-vous la cigarette?

- Tous les jours 1
- À l’occasion 2
- Jamais..... 3

At the present time, do you smoke cigarettes?

- Every day..... 1
- Occasionally 2
- Never..... 3

Type de présentation/particularité : Apparaît avec HDV_Q1a_1 si 1 « oui » est sélectionné.

PAQ : Si HDV_Q2 = 1, HDV_Q2a apparaît sous HDV_Q2

Si HDV_Q2 = 2, 3 ou NR, ne rien afficher (à part les autres questions HDV_Q1b_1 et c_1)

Quand toutes les questions de la page devant s’afficher sont répondues, passer à HDV_Q9

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble figures parentales ayant fumé la cigarette au cours des 12 derniers mois

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Michèle Tremblay (INSPQ)

Source : Adaptée de l’ECTAD, 2017, question SS_Q10

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HDV_Q2a

Composante : Statut de fumeur actuel

Libellé :

En moyenne, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?

_____ cigarettes

How many cigarettes do you smoke on average per day?

_____ cigarettes

Type de présentation/particularité : Question ouverte (valeurs : 1 à 95); apparaît avec la question HDV_Q2 lorsque le choix 1 « Tous les jours » est sélectionné.
PAQ : Quand toutes les questions de la page devant s’afficher sont répondues, passer à HDV_Q9
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales ayant fumé la cigarette à tous les jours
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Groupe consultatif santé et Michèle Tremblay (INSPQ)
Source : Adaptée de l’ECTAD, 2017, WP_R10
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HDV_Q4

Composante : Statut de fumeur actuel

Libellé :

Actuellement, fumez-vous des petits cigares ou cigarillos?

- Tous les jours 1
- À l’occasion 2
- Jamais..... 3

At the present time, do you smoke little cigars or cigarillos?

- Every day 1
- Occasionally 2
- Never..... 3

Type de présentation/particularité : Apparaît avec HDV_Q1b_1 si 1 « oui » est sélectionné.

PAQ : Quand toutes les questions de la page devant s’afficher sont répondues, passer à HDV_Q9

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales ayant fumé des petits cigares ou cigarillos au cours des 12 derniers mois

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Michèle Tremblay (INSPQ)

Source : Originale. Adaptée de l’ECTAD, 2017, TP_Q017

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HDV_Q5

Composante : Statut de fumeur actuel

Libellé :

Actuellement, faites-vous usage de la cigarette électronique contenant de la nicotine?

- Tous les jours 1
- À l’occasion 2
- Jamais..... 3

At the present time, do you use e-cigarettes containing nicotine?

- Every day 1
- Occasionally 2
- Never..... 3

Type de présentation/particularité : Apparaît sous HDV_Q1c_1 si 1 « oui » est sélectionné.

PAQ : Quand toutes les questions de la page devant s’afficher sont répondues, passer à HDV_Q9

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales ayant fumé la cigarette électronique contenant de la nicotine au cours des 12 derniers mois

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Michèle Tremblay (INSPQ)

Source : Adaptée de l’ECTAD, 2017, ELC_Q110

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

HDV_Q9

Composante : Fréquence de consommation de cannabis au cours des 12 derniers mois

Libellé :

Les questions suivantes portent sur le cannabis, c’est-à-dire la marijuana, le haschich ou tout autre produit dérivé du cannabis. Il peut avoir été fumé, mangé ou consommé d’une tout autre façon (p. ex. par vaporisateur ou timbre cutané).

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consommé du cannabis?

- Oui..... 1
- Non..... 2

The next questions are about cannabis, which includes marijuana, hashish, and any other product derived from cannabis. It can have been smoked, eaten or consumed in any other way (e.g. using a vaporizer or skin patch).

During the past 12 months, have you used cannabis?

- Yes..... 1
- No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si HDV_Q9 = 1, passer à HDV_Q10

Si HDV_Q9 = 2 ou NR et QPC = 1 et REC_Q6a = 2, passer à RCO_I6

Si HDV_Q9 = 2 ou NR et QPC = 1 et REC_Q6a = 1, passer à CAS_I9

Si HDV_Q9 = 2 ou NR et QPC = 2, passer à CAS_I15

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Sources : Adaptée de l’ECTAD, 2017, CAN_Q030

Historique : E1 (QP-FP)

Modifications par rapport à la dernière administration : Modification de la partie d’introduction du libellé.

HDV_Q10

Composante : Fréquence de consommation de cannabis au cours des 12 derniers mois

Libellé :

À quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis?

Le cannabis peut avoir été fumé, mangé, vaporisé, etc.

- Moins d’une fois par mois.....1
- 1 à 3 fois par mois2
- Une fois par semaine3
- Plus d’une fois par semaine4
- Tous les jours5

How often did you use cannabis?

Cannabis can have been smoked, eaten, vaporized, etc.

- Less than once a month1
- 1 to 3 times a month2
- Once a week.....3
- More than once a week4
- Every day.....5

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si REC_Q6a = 2 et QPC = 1, passer à RCO_I6
Si REC_Q6a = 1 et QPC = 1, passer à CAS_I9
Si QPC = 2, passer à CAS_I15

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant consommé du cannabis au cours des 12 derniers mois

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Sources : Adaptée par l’ISQ à partir de l’Enquête canadienne sur le tabac, l’alcool et les drogues, 2017, Section Cannabis (CAN) et de l’Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, 2017, Section Usage de substances (DRG)

Historique : E1 (QP-FP)

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

DIFFICULTÉS CONJUGALES (RCO)

RCO_I6

Composante : Violence conjugale périnatale

Libellé :

Les questions qui suivent portent sur certaines situations difficiles que vous auriez pu connaître alors que vous étiez en couple. Il est important de recueillir ces informations auprès des parents pour mieux comprendre le contexte familial. Vos réponses sont très importantes, que vous ayez ou non vécu ces situations. N’oubliez pas que l’information recueillie est strictement confidentielle.

Si vous n’êtes pas la mère biologique de (prénom enfant), considérez la période pendant laquelle vous avez vécu avec lui/elle.

Pendant que vous étiez enceinte de (prénom enfant) ou depuis sa naissance, est-ce qu’une personne avec qui vous êtes ou avez déjà été en couple...

RCO_Q6 : ... vous a harcelée au téléphone, par message texte, par courriel ou au moyen des médias sociaux (par exemple, Facebook, Twitter, Snapchat, Instagram, etc.)?

RCO_Q7 : ... a tenté de limiter vos contacts avec vos amis ou les membres de votre famille, vous a suivie ou a rôdé près de votre domicile ou de votre lieu de travail?

RCO_Q8 : ... vous a dit des paroles blessantes, a rejeté sur vous la faute de ses comportements violents ou a menacé de vous faire mal ou de faire mal à l’un de vos proches?

Oui..... 1
Non..... 2

The next questions are about certain difficult situations you may have experienced while you were in a relationship. It is important to collect this information from parents to better understand their family context. Your answers are very important, whether or not you have experienced these situations. Don’t forget that the information collected is strictly confidential.

If you are not (prénom enfant)’s biological mother, think of the time you were living with him/her.

While you were pregnant with (prénom enfant) or since his (her) birth, has someone you are or were in a relationship with...

RCO_Q6 : ... harassed you by phone, text, email, or on social medial (e.g. Facebook, Twitter, Snapchat, Instagram, etc.)?

RCO_Q7 : ... tried to limit your contacts with your friends or family members, followed you, or hung around your home or work?

RCO_Q8 : ... said hurtful things to you, blamed you for causing their violent behaviour, or threatened to harm you or someone close to you?

Yes..... 1
No..... 2

RCO_I6 (suite)

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : RCO_Q9
Répondants : Figures maternelles
Univers : Ensemble des figures maternelles qui sont parent contact
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale. Inspirée de l'Enquête sur la violence familiale, 2018, Q45a, Q46a, Q49a, Q52a, Q54a-~~(ISQ)~~ et de l'ESG, 2014, ADP_Q10, ADP_Q20
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

Pour consultation seulement

RCO_Q9

Composante : Violence conjugale périnatale

Libellé :

Pendant que vous étiez enceinte de (prénom enfant) ou depuis la naissance de (prénom enfant), avez-vous subi de la violence physique de la part d’une personne avec qui vous êtes ou avez déjà été en couple? La violence physique peut inclure des gestes tels que frapper, lancer un objet pour blesser, pousser, empoigner, gifler, mordre, donner un coup de poing, menacer avec une arme, étrangler, etc.

Si vous n’êtes pas la mère biologique de (prénom enfant), considérez la période depuis que vous vivez avec lui/elle.

Oui..... 1
Non..... 2

While you were pregnant with (prénom enfant) or since his (her) birth, have you experienced any physical violence from someone you are or were in a relationship with? Physical violence includes being hit, having objects thrown at you with the intention of hurting you, being pushed, grabbed, slapped, bitten, punched, threatened with a weapon, strangled, etc.

If you are not (prénom enfant)’s biological mother, think of the time since you started living with him/her.

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : Si QPC = 1 ou QPNR = 1, passer à CAS_I9

Si QPC = 2 et QPNR = 2, passer à CAS_I15

Répondants : Figures maternelles

Univers : Ensemble des figures maternelles qui sont parent contact

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirée de l’Enquête sur la violence familiale, 2018, Q44aet de l’ESG, 2014, ADP_Q20

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SOUTIEN SOCIAL (CAS)

CAS_I9

Composante : Soutien de l’entourage

Libellé :

Nous allons maintenant vous poser quelques questions sur ce que vous pensez du soutien provenant de votre entourage.

Au cours des 12 derniers mois, lorsque votre famille a eu besoin d’aide, à quelle fréquence avez-vous reçu de votre entourage (parents, frères et sœurs, amis, etc.) les types de soutiens suivants?

- CAS_Q9 : De l’aide avec les courses, l’épicerie et la préparation des repas
- CAS_Q10 : De l’aide avec les tâches ménagères
- CAS_Q11 : De l’aide pour s’occuper de (prénom enfant)
- CAS_Q12 : De l’aide pour s’occuper de vos autres enfants
- CAS_Q13 : De l’aide financière ou matérielle (dons d’argent, d’objets coûteux, de vêtements, de meubles, etc.)
- CAS_Q14 : Du soutien émotif (conseils, écoute et encouragement)

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Toujours	5
Nous n’avons pas eu besoin d’aide	6

The next few questions are about what you think of the support you receive from those around you.

In the past 12 months, when your family needed help, how often did you receive the following types of support from those around you (your parents, brothers and sisters, friends, etc.)?

- CAS_Q9: Help running errands, shopping for groceries and preparing meals
- CAS_Q10 : Help with housework
- CAS_Q11 : Help taking care of (prénom bébé)
- CAS_Q12 : Help taking care of your other children
- CAS_Q13 : Financial or material help (donations of money, expensive objects, clothing, furniture, etc.)
- CAS_Q14 : Emotional support (advice, a listening ear, and encouragement)

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Always	5
We didn’t need any help	6

CAS_I9 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau.

PAQ : Si QPNR = 1, passer à EMP_Q1a
Si QPNR = 2, passer à CAS_I15

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales qui sont parent contact ou parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants

Proposition : ISQ

Sources : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Modification de l’identificateur temporelle dans le libellé :
« **Au cours des 12 derniers mois** » au lieu de « Depuis la naissance de (prénom bébé) ».

CAS_I15

Composante : Sentiment de solitude

Libellé :

Veuillez indiquer à quel point les énoncés suivants reflètent votre situation actuelle.

- CAS_Q15a : Un(e) ami(e) proche me manque terriblement.
- CAS_Q15b : Je ressens un vide intérieur.
- CAS_Q15c : La compagnie des autres me manque.
- CAS_Q15d : Mon cercle d’amis et de connaissances est trop limité.
- CAS_Q15e : Je m’ennuie de ne pas avoir de gens autour de moi.
- CAS_Q15f : Je me sens **rejeté(e)**.

- Oui..... 1
- Plus ou moins 2
- Non..... 3

Please indicate to what extent the following statements reflect your current situation.

- CAS_Q15a : I miss having a really close friend
- CAS_Q15b : I experience a general sense of emptiness
- CAS_Q15c : I miss the pleasure of the company of others
- CAS_Q15d : I find my circle of friends and acquaintances too limited
- CAS_Q15e : I miss having people around
- CAS_Q15f : I often feel rejected

- Yes..... 1
- More or less 2
- No..... 3

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que CAS_Q10 à CAS_Q14. L’introduction « Nous allons maintenant vous poser quelques questions sur vos relations sociales actuelles. » s’affiche si QPNR=2 et QPC=2.

PAQ : CAS_Q16

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Sources : DE JONG GIERVELD, Jenny, et autres (2006). “A 6-item Scale for Overall, Emotional, and Social Loneliness”, *Research on Aging*, volume 28, no 5, September 2006, p. 582-598.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CAS_Q16

Composante : Sentiment de solitude

Libellé :

À quel point considerez-vous souffrir d’isolement ou de solitude actuellement?

- Pas du tout1
- Un peu.....2
- Moyennement3
- Assez4
- Beaucoup5

How much isolation or loneliness are you currently experiencing?

- Not at all.....1
- A little.....2
- Moderately.....3
- Quite4
- Very much5

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que CAS_Q15.

PAQ : SPP_Q1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Sources : Adaptée de Dubois-Comtois, K. (2020), document de travail d l’enquête Santé mentale et fonctionnement des familles québécoises liés à la pandémie du coronavirus (COVID-19), p.17 (GRIN)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

UTILISATION DES SERVICES — BESOINS ET UTILISATION (SPP)

SPP_Q1

Composante : Besoins non comblés et utilisation de services d’aide

Libellé :

Les questions suivantes portent sur certains services que vous avez pu utiliser récemment.

Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un moment où vous avez **pensé avoir besoin** de services pour des problèmes personnels, conjugaux ou familiaux liés aux émotions, à la santé mentale ou à la consommation d'alcool ou de drogues?

Oui..... 1
Non..... 2

The next questions deal with certain services you may have used recently.

In the past 12 months, was there a time when you **thought you needed** services to help you with personal, relationship or family problems related to emotions, mental health, or alcohol or drug use?

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si SPP_Q1 = 1, passer à SPP_I3

Si SPP_Q1 = 2 ou NR et RCO_Q1a = 1 ou 2, passer à RCO_Q5

Si SPP_Q1 = 2 ou NR et RCO_Q1a = 3, passer à CSE_Q1a

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : MSSS

Sources : Originale, formulée par l’ISQ en collaboration avec la Fondation Lucie et André Chagnon.

Historique : E1

Modification: Modification de la phrase introduction du libellé : « Les questions suivantes portent sur certains services que vous avez pu utiliser récemment. » au lieu de « Certaines périodes de la vie peuvent être difficiles pour toutes sortes de raisons. ».

SPP_I3

Composante : Besoins et consultations pour des difficultés personnelles, familiales ou conjugales, liées à la santé mentale ou aux émotions - besoins non comblés et utilisation

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous **obtenu** les services suivants pour des problèmes personnels, conjugaux ou familiaux liés aux émotions, à la santé mentale ou à la consommation d'alcool ou de drogues?

SPP_Q3a : Des **services publics**, c'est-à-dire organisés et payés par l'État (p. ex. : un psychologue ou un travailleur social dans un CLSC (CSSS), un médecin dans une clinique publique, etc.)

SPP_Q3b : Des **services privés**, c'est-à-dire pour lesquels vous avez dû payer (p. ex. : un psychologue dans une clinique privée, etc.)

SPP_Q3c : Des **services communautaires**, c'est-à-dire offerts par des organismes à but non lucratif qui poursuivent une mission sociale (p. ex. : maisons de la famille, organismes d'entraide pour parents, organismes d'aide et de soutien aux personnes éprouvant des problèmes liés à la consommation de drogues et d'alcool comme les Alcooliques anonymes, la Maison Jean Lapointe, etc.)

Oui..... 1
Non..... 2

Over the past 12 months, did you **obtain** the following services to help you with personal, relationship or family problems related to emotions, mental health, or alcohol or drug use?

SPP_Q3a : Public services, i.e. services organized and paid for by the state (e.g. a psychologist or social worker from a CLSC (CSSS), a doctor at a public clinic, etc.)

SPP_Q3b : Private services, i.e. services for which you had to pay (e.g. a psychologist at a private clinic, etc.)

SPP_Q3c : Community services, i.e. services offered by non-profit organizations that have a social mission (e.g. maisons de la famille, parent support organizations, drug and alcohol abuse support organizations such as Alcoholics Anonymous or the Maison Jean Lapointe, etc.)

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que SPP_Q1.

PAQ : Si RCO_Q1a = 1 ou 2, passer à RCO_Q5
Si RCO_Q1a = 3, passer à CSE_Q1a

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales qui ont eu besoin de services psychosociaux

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : MSSS

Sources : Originale, formulée par l'ISQ en collaboration avec la Fondation Lucie et André Chagnon.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Modification importante du libellé d'introduction puisque les filtres qui mènent à ces questions ont été modifiés.

RELATION CONJUGALE (RCO)

RCO_Q5

Composante : Satisfaction conjugale

Libellé :

La prochaine question porte sur votre relation conjugale actuelle.

Les cases sur la ligne suivante correspondent à différents degrés de bonheur dans votre relation. La case centrale « *heureuse* » (« *heureux* ») correspond au degré de bonheur retrouvé dans la plupart des relations. Cochez la case qui correspond le mieux au degré de bonheur que vous ressentez dans votre couple.

- Extrêmement *malheureuse* (*malheureux*) 1
- Assez *malheureuse* (*malheureux*) 2
- Un peu *malheureuse* (*malheureux*) 3
- Heureuse* (*Heureux*) 4
- Très *heureuse* (*heureux*) 5
- Extrêmement *heureuse* (*heureux*) 6
- Parfaitement *heureuse* (*heureux*) 7

The next question is about your current conjugal relationship.

The boxes on the following line represent different degrees of happiness in your relationship. The middle point, "happy", represents the degree of happiness of most relationships. Please check the box that best describes the degree of happiness you feel in your relationship.

- Extremely unhappy 1
- Fairly unhappy 2
- A little unhappy 3
- Happy 4
- Very happy 5
- Extremely happy 6
- Perfectly happy 7

Type de présentation/particularité : Série horizontale de bouton radio.

PAQ : Si RCO_Q1a = 1, passer à COP_I15

Si RCO_Q1a = 2, passer à CSE_Q1a

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant un(e) conjoint(e), qu’il/elle vive ou non dans le ménage

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (ULaval)

Sources : SABOURIN, Stéphane, VALOIS, Pierre, et LUSSIER, Yvan. Development and validation of a brief version of the dyadic adjustment scale with a nonparametric item analysis model. *Psychological assessment*, 2005, vol. 17, no 1, p. 15.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

COPARENTALITÉ (COP)

COP_I15

Composante : Partage des tâches

Libellé :

En ce qui concerne la répartition des tâches et l’organisation de la vie quotidienne, pouvez-vous nous dire...

- COP_Q15a : ... qui prépare les repas, fait la vaisselle?
- COP_Q15b : ... qui lave les vêtements et fait le ménage (aspirateur, époussetage, etc.)?
- COP_Q15c : ... qui fait les courses et les achats pour la famille?

Toujours vous	1
Le plus souvent vous	2
Vous et votre conjoint(e) à peu près également	3
Le plus souvent votre conjoint(e)	4
Toujours votre conjoint(e)	5
Toujours ou le plus souvent quelqu’un d’autre.....	6

Regarding how tasks are distributed and how your everyday life is organized, can you tell us...

- COP_Q15a: ... who prepares meals, does the dishes?
- COP_Q15b : ... who does the laundry and cleans the house (vacuuming, dusting, etc.)?
- COP_Q15c: ... who does the shopping and buys things for the family?

Always you	1
Mostly you	2
You and your spouse, about equally	3
Mostly your spouse	4
Always your spouse	5
Always or mostly someone else	6

Type de présentation/particularité : Tableau.

PAQ : Si REC_Q6a = 2, passer à COP_I16
Si REC_Q6a = 1, passer à PAT_I1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales vivant avec un(e) conjoint(e)

Questionnaire : Questionnaires autoadministrés du parent

Proposition : Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l’EQP 2022

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

COP_I16

Composante : Partage des tâches

Libellé :

En ce qui concerne les soins aux enfants, pouvez-vous nous dire qui accomplit les tâches suivantes?

- COP_Q16a : Aider les enfants à boire ou à manger
- COP_Q16b : Mettre les enfants au lit
- COP_Q16c : Donner le bain aux enfants
- COP_Q16d : Se lever la nuit si les enfants pleurent
- COP_Q16e : Amener ou aller chercher les enfants à leur lieu de garde ou à l'école
- COP_Q16f : Changer les couches et habiller les enfants
- COP_Q16g : Demeurer à la maison lorsque les enfants sont malades
- COP_Q16h : Jouer avec les enfants ou participer à des activités avec eux

- Toujours vous 1
- Le plus souvent vous 2
- Vous et votre conjoint(e) à peu près également..... 3
- Le plus souvent votre conjoint(e)..... 4
- Toujours votre conjoint(e) 5
- Toujours ou le plus souvent quelqu'un d'autre..... 6
- Ne s'applique pas..... 7

In terms of caring for the children, can you tell us who does the following?

- COP_Q16a : Help the children drink or eat
- COP_Q16b : Put the children to bed
- COP_Q16c : Bathe the children
- COP_Q16d : Get up at night if the children cry
- COP_Q16e : Drop off and pick up the children at daycare or school
- COP_Q16f : Change diapers, dress the children
- COP_Q16g : Stay home when the children are sick
- COP_Q16h : Play with the children or participate in activities with them

- Always you 1
- Mostly you 2
- You and your spouse, about equally 3
- Mostly your spouse..... 4
- Always your spouse..... 5
- Always or mostly someone else 6
- Doesn't apply 7

COP_I16 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que COP_I15. Au besoin ajouter une 2^e ligne de choix de réponses au milieu du tableau pour assurer que les choix de réponses sont toujours visibles malgré un défilement de page.

PAQ : COP_I17

Répondants : Figures maternelles

Univers : Ensemble des figures maternelles vivant avec un(e) conjoint(e)

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Ministère de la Famille

Source : Adaptées de l'ELDEQ1, E9, QAAM, Q80 et l'ELFE, Questionnaire « 2 mois », Section « organisation des activités quotidiennes » (INED)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PAT_I1

Composante : Engagement paternel

Libellé :

Voici une liste d’activités ou de tâches que peuvent faire des parents. Il se peut que votre conjointe, s’il y a lieu, s’occupe plus que vous de certains aspects de la vie de votre famille, et cela peut être le contraire pour d’autres aspects.

Dites à quelle fréquence vous faites vous-même chacune des activités suivantes :

PAT_Q1 : Donner à manger ou à boire à votre enfant

PAT_Q2 : Donner le bain à votre enfant

PAT_Q3 : Faire rire votre enfant

PAT_Q4 : Habiller votre enfant

PAT_Q5 : Jouer avec votre enfant

Jamais.....	1
Une fois par mois	2
2 à 3 fois par mois	3
Une fois par semaine	4
Plusieurs fois par semaine.....	5
Chaque jour.....	6
Ne s’applique pas.....	7

Here is a list of activities and tasks that parents do. Your partner, if applicable, may take on more responsibility than you do in certain aspects of family life, and it may be the other way around in other aspects. Tell us how often you carry out by yourself each of the activities listed below:

PAT_Q1 : Feed or give something to drink to your child

PAT_Q2 : Bathe your child

PAT_Q3 : Make your child laugh

PAT_Q4 : Dress your child

PAT_Q5 : Play with your child

Never.....	1
Once a month.....	2
2 or 3 times a month	3
Once a week.....	4
A few times a week	5
Every day.....	6
Does not apply	7

PAT_I1 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que COP_I15

PAQ : PAT_I6

Répondants : Figures paternelles

Univers : Ensemble des figures paternelles qui vivent en couple avec un(e) partenaire

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (ULaval), Francine De Montigny (UQO) et Diane Dubeau (UQO)

Sources : Adaptée de DUBEAU, Diane, et autres (2009) « L'engagement paternel, un concept aux multiples facettes », dans Dubeau, Diane, Devault, Annie et Forget, Gilles (dir.), *La paternité au XXI^e siècle*, Québec, Presses de l'Université Laval, p. 71-98.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout de « S'il y a lieu » dans le libellé de la question

PAT_I6

Composante : Engagement paternel

Libellé :

- PAT_Q6 : Laver les oreilles de votre enfant
- PAT_Q7 : Consoler votre enfant lorsqu’il pleure
- PAT_Q8 : Montrer de nouveaux jeux à votre enfant
- PAT_Q9 : Encourager votre enfant à réussir quelque chose de difficile (p. ex. se retourner, se tenir assis, marcher, prendre sa cuillère, etc.)
- PAT_Q10 : Faire des sorties avec votre enfant
- PAT_Q11 : Intervenir rapidement lorsque votre enfant montre des signes de détresse ou d’inconfort
- PAT_Q12 : Féliciter votre enfant quand il réussit quelque chose
- PAT_Q13 : Parler de votre enfant à des amis, à des voisins, à des collègues de travail, etc.
- PAT_Q14 : Regarder des photos de votre enfant

Jamais.....	1
Rarement	2
À l’occasion	3
Régulièrement.....	4
Souvent	5
Très souvent.....	6
Ne s’applique pas.....	7

- PAT_Q6 : Wash your child's ears
- PAT_Q7 : Comfort your child when he cries
- PAT_Q8 : Teach your child new games
- PAT_Q9 : Encourage your child to accomplish something difficult (e.g. turning over, sitting up, walking, holding a spoon, etc.)
- PAT_Q10 : Go on outings with your child
- PAT_Q11 : Intervene quickly when your child shows signs of distress or pain
- PAT_Q12 : Praise your child when he accomplishes something
- PAT_Q13 : Talk about your child to your friends, neighbours, colleagues at work, etc.
- PAT_Q14 : Look at photographs of your child

Never.....	1
Rarely	2
Occasionally	3
Regularly	4
Often	5
Very often	6
Does not apply	7

PAT_I6 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que PAT_I1. Au besoin ajouter une 2^e ligne de choix de réponses au milieu du tableau pour assurer que les choix de réponses sont toujours visibles malgré un défilement de page.

PAQ : COP_I17

Répondants : Figures paternelles

Univers : Ensemble des figures paternelles qui vivent en couple avec un(e) partenaire

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (ULaval), Francine De Montigny (UQO) et Diane Dubeau (UQO)

Sources : Adaptée de DUBEAU, Diane, et autres (2009) « L’engagement paternel, un concept aux multiples facettes », dans Dubeau, Diane, Devault, Annie et Forget, Gilles (dir.), *La paternité au XXI^e siècle*, Québec, Presses de l’Université Laval, p. 71-98.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

COP_I17

Composante : Partage des tâches

Libellé :

À quel point êtes-vous **satisfaite (satisfait)** du partage des responsabilités entre vous et votre conjoint(e) concernant...

COP_Q17a : ... les tâches ménagères?

COP_Q17b : ... les tâches liées aux soins aux enfants?

COP_Q17c : ... la **planification** des tâches ménagères et des tâches liées aux soins enfants (p. ex. planifier les repas, organiser la routine des enfants, organiser des activités avec ceux-ci, etc.)?

Très satisfaite (satisfait)	1
Plutôt satisfaite (satisfait)	2
Plutôt insatisfaite (insatisfait)	3
Très insatisfaite (insatisfait)	4

How satisfied are you with the division of responsibilities between you and your partner regarding...

COP_Q17a: ... household tasks?

COP_Q17b : ... child care tasks?

COP_Q17c : ... the **planning** of household and child care tasks (e.g. planning meals, organizing the children’s routine, organizing activities with the children, etc.)?

Very satisfied.....	1
Somewhat satisfied	2
Somewhat dissatisfied.....	3
Very dissatisfied	4

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que COP_I16/PAT_I2.

PAQ : CSE_Q1a

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Ministère de la Famille

Source : Adapté de l’EQEPE 2015, question 4.7

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CONGÉ PARENTAL (CSE)

CSE_Q1a

Composante : Prise du congé de maternité - RQAP

Libellé :

La prochaine question porte sur les prestations de maternité (paternité) offertes par le Régime québécois d'assurance parentale (RQAP). Ces prestations sont réservées aux mères (pères) d'un nouvel enfant et sont équivalentes à 70 % ou 75 % de leur revenu habituel. Bien que la plupart des mères (pères) aient accès à ce programme, toutes (tous) ne l'utilisent pas nécessairement.

Si vous avez reçu des prestations de paternité en tant que conjointe de la mère ayant donné naissance, veuillez répondre aux questions suivantes en vous référant à ces prestations.

Avez-vous reçu des prestations de maternité (paternité) offertes par le RQAP pour la naissance de (prénom enfant)?

- Oui1
- Non2

The next question is about the maternity (paternity) leave benefits offered through the Québec Parental Insurance Plan (QPIP). These benefits are for mothers (fathers) of a newborn child and equal to 70% or 75% of their usual income. Although most mothers (fathers) have access to this program, not all of them use it.

If you received paternity benefits as the partner of the mother who gave birth, please answer the following questions thinking of these benefits.

Did you receive maternity (paternity) benefits offered through the QPIP for (prénom enfant)'s birth?

- Yes.....1
- No2

Type de présentation/particularité : Si REC_Q6b = 2, afficher la consigne. Quand une figure paternelle répond, uniquement le texte en vert s’affiche

PAQ : CSE_Q1b

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q1b

Composante : Prise du congé parental - RQAP

Introduction :

La prochaine question porte sur le **congé parental**. Ce congé, d’une durée de 25 ou 32 semaines, est partageable entre les parents d’un nouvel enfant. Durant un congé parental, les deux parents peuvent recevoir des prestations équivalentes à 55 %, 70 % ou 75 % de leur revenu habituel selon le plan de prestation du RQAP choisi. Bien que la plupart des parents aient accès à ce programme, tous ne l’utilisent pas nécessairement.

Pour les enfants nés à partir du 1^{er} janvier 2021, des semaines additionnelles sont disponibles lorsque les parents partagent un minimum de semaines de prestations parentales ou en cas de naissances multiples, par exemple.

Libellé :

Avez-vous reçu des prestations pour un **congé parental** après la naissance de (prénom enfant)?

Oui1
Non2

The next question is about **parental leave**. Parental leave benefits last 25 or 32 weeks and can be shared between the parents of a new child. While on parental leave, both parents can receive benefits equal to 55%, 70% or 75% of their usual income, depending on the chosen QPIP benefit plan. Although most parents have access to this program, not all of them use it.

For children born on or after January 1, 2021, additional weeks are available when parents share a minimum number of weeks of parental benefits or in the case of a multiple birth, for example.

Libellé :

Did you receive **parental leave** benefits after (prénom enfant)’s birth?

Yes.....1
No2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que CSE_Q1a
PAQ : Si CSE_Q1a = 1 ou CSE_Q1b = 1, passer à CSE_Q2
Si CSE_Q1a = [2 ou NR] et CSE_Q1b = [2 ou NR], passer à CSE_Q10b (admissibilité)
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

Instruction variables importées : IMP_CSE_Q2_M et IMP_CSE_Q2_P

Si IMP_CSE_Q2_M = 1 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2 (la mère biologique a annoncé son congé à son employeur en E1), passer à CSE_Q4a.

Si IMP_CSE_Q2_M = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2 (la mère biologique n’a pas annoncé (CSE_Q2 = 5 ou NR) son congé à son employeur en E1 ou n’a pas répondu), passer à CSE_Q2

Si IMP_CSE_Q2_P = 1 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1 (le père biologique a annoncé son congé à son employeur en E1), passer à CSE_Q4a.

Si IMP_CSE_Q2_P = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1 (le père biologique n’a pas annoncé (CSE_Q2 = 5 ou NR) son congé à son employeur en E1 ou n’a pas répondu), passer à CSE_Q2

Si REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q2

CSE_Q2

Composante : Attitudes de l’employeur face au congé parental

Libellé :

Laquelle des situations suivantes se rapproche le plus de ce que vous avez vécu lorsque vous avez annoncé à votre employeur ou à votre client principal votre intention de prendre un congé de **maternité (paternité)** ou parental?

- Il a accepté votre décision, sans tenter de l’influencer. 1
- Il a accepté votre décision, mais a tenté d’influencer la durée du congé **ou** le moment de prise du congé... 2
- Il a **fallu négocier** avec lui la durée ou le moment de prise du congé. 3
- Il a imposé la durée ou le moment de prise du congé. 4
- Ne s’applique pas; je n’ai pas d’employeur ni de client principal. 7
- Autre (précisez) 6

Which of the following situations best describes what happened when you told your employer or main client that you intended to go on **maternity (paternity)** or parental leave?

- He/she accepted your decision and did not try to influence it. 1
- He/she accepted your decision, but tried to influence the duration or timing of your leave. 2
- You had to negotiate the duration or timing of your leave with him/her 3
- He/she imposed the duration or timing of your leave 4
- Not applicable, I do not have an employer or main client 7
- Other (specify) 6

Type de présentation/particularité : La numérotation des choix de réponses n’est pas dans l’ordre habituel.

PAQ : Si CSE_Q2 = 1, 6 ou NR, passer à CSE_Q8

Si CSE_Q2 = 2, 3 ou 4, passer à CSE_Q3

Si CSE_Q2 = 7, passer à CSE_Q4a

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant pris un congé de maternité/paternité ou parental du RQAP

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Modification du PAQ. Retrait du choix 5 « Je ne l’ai pas annoncé » car au moment du E2, tous les parents arrivent en fin de période d’admissibilité au programme et doivent avoir annoncé leurs intentions avant la collecte de données.

CSE_Q3

Composante : Attitudes de l’employeur face au congé parental

Libellé :

Sur quel élément la négociation ou l'intervention a-t-elle porté?

- La durée du congé..... 1
- Le moment du congé 2
- La durée et le moment du congé 3

Which aspect did he/she try to influence or negotiate?

- The duration of your leave 1
- The timing of your leave 2
- Both the duration and timing of your leave 3

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que CSE_Q2

PAQ : CSE_Q8

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant pris un congé de maternité/paternité ou parental et dont l’employeur ou le client principal est intervenu concernant la durée ou le moment du congé.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CSE_Q8

Composante : Attitudes de l’employeur face au congé parental

Libellé :

Comment était la relation avec votre employeur ou votre client principal durant le mois précédant l'annonce de la prise de votre congé de **maternité (paternité)** ou parental?

Excellente.....	1
Bonne.....	2
Passable	3
Mauvaise.....	4

How was your relationship with your employer or main client during the month before you announced you would go on **maternity (paternity)** or parental leave?

Excellent.....	1
Good	2
Fair	3
Poor.....	4

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que CSE_Q3

PAQ : CSE_Q9

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales ayant annoncé leur congé à leur employeur ou client principal et n’ayant jamais répondu à cette question

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CSE_Q9

Composante : Attitudes de l’employeur face au congé parental

Libellé :

Après l'annonce de la prise de votre congé de **maternité (paternité)** ou parental, diriez-vous que la relation avec votre employeur ou votre client principal...

- ... s’est fortement améliorée? 1
- ... s’est légèrement améliorée? 2
- ... est restée la même? 3
- ... s’est légèrement détériorée? 4
- ... s’est fortement détériorée? 5

After you announced that you were going on **maternity (paternity)** or parental leave, would you say that your relationship with your employer or main client...

- ... improved substantially? 1
- ... improved slightly? 2
- ... stayed the same?..... 3
- ... deteriorated slightly? 4
- ... deteriorated substantially?..... 5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que CSE_Q8

PAQ : CSE_Q4a

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales ayant annoncé leur congé à leur employeur ou client principal

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CSE_Q4a

Composante : Tâches professionnelles durant le congé parental

Libellé :

Durant votre congé de **maternité (paternité) ou parental**, avez-vous eu à faire des tâches liées à votre travail?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

- Oui, des tâches payées..... 1
- Oui, des tâches **non** payées..... 2
- Non..... 3

While you were on **maternity (paternity) or parental leave**, did you have to perform work-related tasks?

Please select all that apply.

- Yes, tasks for which I was paid 1
- Yes, tasks for which I was **not** paid..... 2
- No..... 3

Type de présentation/particularité : Choix multiple; le choix 3 est exclusif.

PAQ : Si CSE_Q4a = 1 ou 2, passer à CSE_Q4b (a travaillé pendant le congé)

Si CSE_Q4a = 3 ou NR et

- CSE_Q1b = 1, passer à CSE_Q19 (n’a pas travaillé pendant le congé et a pris un congé parental)
- CSE_Q1b = 2, passer à CSE_Q20c (n’a pas travaillé pendant le congé et n’a pas pris de congé parental)
- CSE_Q1b = NR et
 - REC_Q6 = 1, passer à CSE_Q21 (n’a pas travaillé, NR congé parental et est un homme)
 - REC_Q6 = 2 et
 - REC_Q3 = 1, passer à WAB_Q1 (n’a pas travaillé, NR congé parental et mère bio)
 - REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21 (n’a pas travaillé, NR congé parental et autre femme)

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales qui ont reçu ou reçoivent des prestations du RQAP.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q4b

Composante : Tâches professionnelles durant le congé de maternité/paternité ou parental

Libellé :

Quand avez-vous eu à faire ces tâches?

- Durant mon congé de **maternité (paternité)** uniquement 1
- Durant mon congé parental uniquement 2
- Durant mon congé de **maternité (paternité)** **et** mon congé parental 3

When did you have to do these tasks?

- While on **maternity (paternity)** leave only 1
- While on parental leave only..... 2
- While on **maternity (paternity)** leave **and** parental leave 3

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que la question précédente

PAQ : CSE_Q5

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales qui ont eu à accomplir des tâches professionnelles durant leur congé.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale, formulée ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q5

Composante : Tâches professionnelles durant le congé parental

Libellé :

Quelle est la manière la plus facile de nous dire combien de temps vous avez consacré à ces tâches (payées ou non) **durant votre congé de maternité (paternité) ou parental?**

En nombre d’heures au total 1
En nombre d’heures par semaine 2

What’s the easiest way for you to tell us how much time you spent performing these tasks (paid or unpaid) **during your maternity (paternity) or parental leave?**

Number of hours in total..... 1
Number of hours per week 2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si CSE_Q5 = 1, passer à CSE_Q6
Si CSE_Q5 = 2, passer à CSE_Q5a
Si CSE_Q5 = NR, passer à CSE_Q7
Répondants : Figures parentales
Univers : Figures parentales qui ont effectué des tâches professionnelles pendant qu’elles recevaient des prestations du RQAP.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q5a

Composante : Tâches professionnelles durant le congé parental

Libellé :

Combien d'heures par semaine en moyenne avez-vous consacrées à ces tâches (payées ou non) **durant votre congé de maternité (paternité) ou parental?**

Veuillez arrondir à l'heure près.

_____ heures

How many hours a week on average did you spend performing these tasks (paid or unpaid) **during your maternity (paternity) or parental leave?**

Please round to the nearest full hour.

_____ hours

Type de présentation/particularité : Question ouverte (valeurs : 1 à 168). Afficher sur la même page que CSE_Q5
PAQ : CSE_Q5b
Répondants : Figures parentales
Univers : Figures parentales ayant effectué des tâches professionnelles pendant qu’elles recevaient des prestations du RQAP.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q5b

Composante : Tâches professionnelles durant le congé parental

Libellé :

Durant combien de semaines environ?

_____ semaines

For about how many weeks?

_____ weeks

Type de présentation/particularité : Question ouverte (valeurs : 1 à 60), apparaît sur la même page que la question précédente.

PAQ : CSE_Q7

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales ayant effectué des tâches professionnelles pendant qu’elles recevaient des prestations du RQAP.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q6

Composante : Tâches professionnelles durant le congé parental

Libellé :

Au total, combien d’heures environ avez-vous consacrées à ces tâches (payées ou non)?

Veuillez arrondir à l’heure près.

_____ heures

In total, approximately how many hours did you spend performing these (paid or unpaid) tasks?

Please round to the nearest full hour.

_____ hours

Type de présentation/particularité : Question ouverte (valeurs : 1 à 8760); apparait sur la même page que la question précédente.

PAQ : CSE_Q7

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales ayant effectué des tâches professionnelles pendant qu’elles recevaient des prestations du RQAP.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q7

Composante : Tâches professionnelles durant le congé parental

Libellé :

Dans quelle mesure avez-vous ressenti de la pression de la part de votre employeur ou de vos clients pour faire ces tâches pendant que vous étiez en congé?

- Pas du tout 1
- Un peu..... 2
- Assez 3
- Beaucoup 4

How much pressure did you feel from your employer or client(s) to perform these tasks while you were on leave?

- None at all 1
- A little 2
- Quite a bit 3
- A lot..... 4

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : Si CSE_Q1b = 1, passer à CSE_Q19
Si CSE_Q1b = 2 ou NR, passer à CSE_Q20c

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales ayant effectué des tâches professionnelles pendant qu’elles recevaient des prestations du RQAP

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q10b

Composante : Admissibilité au Régime québécois d’assurance parentale

Libellé :

À votre avis, étiez-vous admissible aux **prestations parentales** du RQAP après la naissance de **(prénom enfant)**?

Pour être admissible, le parent d’un nouvel enfant doit répondre à quelques critères comme avoir eu un revenu de 2 000 \$ ou plus au cours des 12 mois précédant la naissance de l’enfant. La plupart des travailleurs autonomes, dont les agriculteurs, sont également admissibles. Toutefois, les personnes sans emploi depuis plus de 12 mois ne sont généralement pas admissibles.

- Oui..... 1
Non..... 2
Je ne sais pas..... 3

Do you think you were you eligible for QPIP **parental leave** benefits after **(prénom enfant)**’s birth?

To be eligible, the parent of a new child must meet certain criteria such as having had an income of at least \$2,000 in the 12 months preceding the child’s birth. Most self-employed workers, including farmers, are also eligible. However, those who have been unemployed for more than 12 months are generally not eligible.

- Yes..... 1
No..... 2
I don’t know 3

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si CSE_Q10b = 1, passer à CSE_Q20c (raison de ne pas avoir pris de congé parental)

Si CSE_Q10b = 2, 3 ou NR et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1 , passer à WAB_Q1 (travail après la naissance)

Si CSE_Q10b = 2, 3 ou NR et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21 (conciliation famille-travail)

Si CSE_Q10b = 2, 3 ou NR et REC_Q6a = 1, passer à CSE_Q21 (conciliation famille-travail)

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales qui n’ont pas pris de congé parental.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q19

Composante : Congé parental - raison du partage des prestations

Libellé :

Les prochaines questions portent sur le partage des prestations de congé parental à la suite de la naissance de **(prénom enfant)**. Comme ce ne sont pas tous les parents qui partagent les prestations de congé parental, nous aimerions connaître votre expérience.

Avez-vous partagé les prestations de congé parental avec l’autre parent de **(prénom enfant)** ou prévoyez-vous le faire?

- Oui..... 1
- Non..... 2

The next questions are about the sharing of parental leave benefits following **(prénom enfant)**’s birth. Since not all parents share their parental leave benefits, we would like to know more about your experience.

Did you share parental leave benefits with **(prénom enfant)**’s other parent or are you planning on doing so?

- Yes..... 1
- No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si CSE_Q19 = 1, passer à CSE_Q20a (partage du congé parental)
Si CSE_Q19 = 2, passer à CSE_Q20b (non partage du congé parental)
Si CSE_Q19 = NR et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1, passer à WAB_Q1 (travail après la naissance)
Si CSE_Q19 = NR et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21 (conciliation famille-travail)
Si CSE_Q19 = NR et REC_Q6a = 1, passer à CSE_Q25 (influence des pairs)

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant pris un congé parental

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q20a

Composante : Congé parental – Raison du partage des prestations

Libellé :

Pour quelle(s) raison(s) avez-vous décidé de partager les prestations de congé parental?

Prendre soin de votre enfant ensemble.....	1
Prendre soin de votre enfant chacun votre tour.....	2
Vous absenter moins longtemps du travail.....	3
Permettre à votre conjoint(e) de s’absenter du travail moins longtemps	4
Réaliser un projet toute la famille ensemble (p. ex. voyager)	5
Réduire les pertes financières.....	6
Profiter des semaines supplémentaires offertes aux parents qui partagent le congé parental.....	7
Autre (précisez)	8

For what reason(s) did you decide to share parental leave benefits?

To take care of your child together	1
To take turns taking care of your child	2
To take less time off work	3
To allow your partner to take less time off work	4
To carry out a project as a family (e.g. travel)	5
To minimize financial loss	6
To take advantage of the additional weeks offered to parents who share parental leave benefits	7
Other (specify)	8

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Si le choix 8 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères). Afficher sur la même page que CSE_Q19

PAQ : Si # réponse à CSE_Q20a > 1, passer à CSE_Q20aa

Si # de réponse à CSE_Q20a = 1 et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1, passer à WAB_Q1

Si # de réponse à CSE_Q20a = 1 et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21

Si # de réponse à CSE_Q20a = 1 et REC_Q6a = 1 passer à CSE_Q25

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant partagé les prestations du congé parental

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q20aa

Composante : Congé parental – Raison du partage des prestations

Libellé :

Laquelle a le plus influencé votre décision?

Prendre soin de notre enfant ensemble	1
Prendre soin de notre enfant chacun votre tour	2
Vous absenter moins longtemps du travail	3
Permettre à votre conjoint(e) de s'absenter du travail moins longtemps	4
Réaliser un projet toute la famille ensemble (p. ex. voyager)	5
Réduire les pertes financières	6
Profiter des semaines supplémentaires offertes aux parents qui partagent le congé parental	7
Autre (précisez)	8

Which reason had the most influence on your decision?

To take care of your child together	1
To take turns taking care of your child	2
To take less time off work	3
To allow your partner to take less time off work	4
To carry out a project as a family (e.g. travel)	5
To minimize financial loss	6
To take advantage of the additional weeks offered to parents who share parental leave benefits	7
Other (specify)	8

Type de présentation/particularité : Afficher seulement les choix sélectionnés à CSE_Q20a. Si le choix 8 a été sélectionné, afficher le texte saisi à CSE_Q20a. Afficher sur la même page que CSE_Q20a

PAQ : Si REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1, passer à WAB_Q1
Si REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21
Si REC_Q6a = 1, passer à CSE_Q25

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant partagé les prestations du congé parental et ayant sélectionné plus d'une raison

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q20b

Composante : Congé parental – Raison du partage des prestations

Libellé :

Pour quelle(s) raison(s) avez-vous décidé de ne pas partager les prestations de congé parental?

Votre conjoint(e) n'était pas admissible au RQAP	1
Votre conjoint(e) ne voulait pas prendre de congé parental pour des raisons personnelles.....	3
Pour des raisons liées au travail de votre conjoint(e)	4
C'était plus avantageux financièrement de ne pas partager	2
Vous vouliez prendre tout le congé parental	5
Pour que votre enfant reçoive du lait maternel le plus longtemps possible	7
Autre (précisez)	6

For what reason(s) did you decide not to share parental leave benefits?

Your partner wasn't eligible to receive QPIP benefits	1
Your partner didn't want to take parental leave for personal reasons	3
For reasons related to your partner's work	4
It was more financially advantageous not to share	2
You wanted to take all of the parental leave	5
So that your child would be breastfed for as long as possible	7
Other (specify)	6

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Si le choix 6 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères). Apparaît sur la même page que CSE_Q19. La numérotation des choix de réponses n'est pas dans l'ordre habituel.

PAQ : Si # de réponse à CSE_Q20b > 1, passer à CSE_Q20bb

Si # de réponse à CSE_Q20b = 1 et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1, passer à WAB_Q1

Si # de réponse à CSE_Q20b = 1 et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21

Si # de réponse à CSE_Q20b = 1 et REC_Q6a = 1, passer à CSE_Q25

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant pris toutes les prestations du congé parental (sans partage)

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q20bb

Composante : Congé parental – Raison du non-partage des prestations

Libellé :

Laquelle a le plus influencé votre décision?

Votre conjoint(e) n'était pas admissible au RQAP	1
Votre conjoint(e) ne voulait pas prendre de congé parental pour des raisons personnelles.....	3
Pour des raisons liées au travail de votre conjoint(e)	4
C'était plus avantageux financièrement de ne pas partager.....	2
Vous vouliez prendre tout le congé parental	5
Pour que votre enfant reçoive du lait maternel le plus longtemps possible.....	7
Autre (précisez)	6

Which reason had the most influence on your decision?

Your partner wasn't eligible to receive QPIP benefits	1
Your partner didn't want to take parental leave for personal reasons	3
For reasons related to your partner's work	4
It was more financially advantageous not to share.....	2
You wanted to take all of the parental leave	5
So that your child would be breastfed for as long as possible	7
Other (specify)	6

Type de présentation/particularité : Afficher seulement les choix sélectionnés à CSE_Q20b. Si le choix 6 a été sélectionné, afficher le texte saisi à CSE_Q20b. Afficher sur la même page que CSE_Q20b. La numérotation des choix de réponses n'est pas dans l'ordre habituel.

PAQ : Si REC_Q6a = 1 et REC_Q3 = 1, passer à WAB_Q1
Si REC_Q6a = 1 et REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21
Si REC_Q6a = 2, passer à CSE_Q25

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales ayant pris toutes les prestations du congé parental (sans partage)

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q20c

Composante : Congé parental – Raison du partage des prestations

Libellé :

Pour quelle(s) raison(s) avez-vous décidé de ne pas prendre de congé parental?

- C’était plus avantageux financièrement.....1
- Pour des raisons personnelles.....2
- Pour des raisons liées à votre travail.....3
- Vous ne saviez pas que le programme existait.....4
- Pour que votre enfant reçoive du lait maternel le plus longtemps possible.....5
- Autre (précisez)6

For what reason(s) did you decide not to take any parental leave?

- It was more financially advantageous1
- For personal reasons.....2
- For reasons related to your work.....3
- You didn’t know the program existed4
- So that your child would be breastfed for as long as possible5
- Other (specify)6

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Si le choix 6 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : Si # de réponses à CSE_Q20c > 1, passer à CSE_Q20cc

Si # de réponses à CSE_Q20c = 1 et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1, passer à WAB_Q1

Si # de réponses à CSE_Q20c = 1 et REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21

Si # de réponses à CSE_Q20c = 1 et REC_Q6a = 1, passer à CSE_Q25

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales admissibles au RQAP mais n’ayant pas pris de congé

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q20cc

Composante : Congé parental – Raison du partage des prestations

Libellé :

Laquelle a le plus influencé votre décision?

- C’était plus avantageux financièrement.....1
- Pour des raisons personnelles.....2
- Pour des raisons liées à votre travail.....3
- Vous ne saviez pas que le programme existait.....4
- Pour que votre enfant reçoive du lait maternel le plus longtemps possible.....5
- Autre (précisez)6

Which reason had the most influence on your decision?

- It was more financially advantageous1
- For personal reasons.....2
- For reasons related to your work.....3
- You didn’t know the program existed4
- So that your child would be breastfed for as long as possible5
- Other (specify)6

Type de présentation/particularité : Afficher les choix sélectionnés à CSE_Q20c. Si le choix 6 a été sélectionné, afficher le texte saisi à CSE_Q20c. Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : Si REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1, passer à WAB_Q1
Si REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 2, passer à CSE_Q21
Si REC_Q6a = 1, passer à CSE_Q25

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales admissibles au RQAP mais n’ayant pas pris de congé et ayant sélectionné plus d’une raison pour ne pas avoir pris de congé parental

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q25

Composante : Influence des pairs

Libellé :

À quel point est-ce fréquent que les hommes de votre entourage prennent un **congé parental** après la naissance d'un enfant...

Veuillez ne pas considérer le congé de paternité.

- CSE_Q25a : ... dans votre milieu de travail ou profession?
CSE_Q25b : ... dans votre famille (p.ex. frère, cousin, beau-frère, etc.)?
CSE_Q25c : ... parmi vos amis proches?

- Très fréquent 1
Assez fréquent 2
Assez rare 3
Très rare 4
Je suis le premier à avoir un enfant..... 5
Je ne sais pas 8

How common is it for the men you know to take **parental leave** after the birth of a child...

Do not take paternity leave into account.

- CSE_Q25a : ... in your workplace or profession?
CSE_Q25b : ... in your family (e.g. brother, cousin, brother-in-law, etc.)?
CSE_Q25c : ... among your close friends?

- Very common 1
Quite common 2
Quite rare 3
Very rare 4
I'm the first to have a child..... 5
I don't know 8

Type de présentation/particularité : Tableau.
PAQ : CSE_Q28
Répondants : Figures paternelles
Univers : Ensemble de figures paternelles admissibles au congé parental
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

CSE_Q28

Composante : Influence des pairs

Libellé :

Parmi les groupes suivants, lequel a le plus influencé votre décision de prendre ou non un **congé parental**?

- Les hommes de mon milieu de travail ou de ma profession1
- Les hommes de ma famille.....2
- Mes amis proches3
- Aucun de ces groupes4

Among the following groups, which one had the most influence on your decision to take **parental leave** or not?

- The men in my workplace or profession1
- The men in my family.....2
- My close friends3
- None of those groups.....4

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : CSE_Q21

Répondants : Figures paternelles

Univers : Ensemble des figures paternelles admissibles au congé parental

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale, formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TRAVAIL APRÈS LA NAISSANCE (WAB)

WAB_Q1

Composante : Retour au travail après la naissance

Libellé :

Les questions suivantes portent sur votre travail depuis la naissance de (prénom enfant).

Depuis la naissance de (prénom enfant), avez-vous travaillé comme salariée ou à votre compte (comme travailleur autonome, pigiste ou entrepreneur) à un moment quelconque?

Oui.....1
Non.....2

The following questions are about whether you worked after (prénom enfant) was born.

Since (prénom enfant)'s birth, have you worked as an employee or been self-employed (self-employed worker, freelancer or entrepreneur) at any point?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si WAB_Q1 = 1, passer à WAB_Q2
Si WAB_Q1 = 2, passer à WAB_Q4a
Si WAB_Q1 = NR, passer à CSE_I11
Répondants : Mères biologiques
Univers : Ensemble des mères biologiques
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2. Tirée de l'ELDEQ-E2 à E7, QIRI, WAB_Q1a
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

WAB_Q2

Composante : Retour au travail après la naissance

Libellé :

À quelle date avez-vous commencé à travailler après la naissance de (prénom enfant)?

Pensez à la première fois où vous avez travaillé après la naissance. Si vous ne vous souvenez pas de la date exacte, inscrivez une date approximative.

AAAA-MM-JJ

On what date did you start working following (prénom enfant)'s birth?

Think of the first time you worked after he/she was born. If you don't remember the exact date, enter an approximate date.

YYYY-MM-DD

Type de présentation/particularité : Menu déroulant pour chaque unité (valeurs : Jour = 1 à 31 et Ne sait pas; Mois = Janvier à Décembre; Année = 2020, 2021, 2022, 2023). Afficher sur la même page que WAB_Q1.

Validation : La date sélectionnée ne peut pas précéder la date de naissance de l'enfant ou être supérieure à la date du jour.

Validation : La date doit être valide.

PAQ : WAB_Q3

Répondants : Mères biologiques

Univers : Ensemble des mères biologiques ayant travaillé depuis la naissance de l'enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2. Tirée de l'ELDEQ 1, E2, QIRI, WAB_Q2.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

WAB_Q3

Composante : Retour au travail après la naissance

Libellé :

Combien d'heures par semaine avez-vous habituellement travaillé à ce moment-là?

Moins de 10 heures.....	1
Entre 10 et 19 heures.....	2
Entre 20 et 29 heures.....	3
Entre 30 et 39 heures.....	4
Entre 40 et 49 heures.....	5
50 heures ou plus.....	6

How many hours a week did you usually work at that time?

Fewer than 10 hours	1
Between 10 and 19 hours	2
Between 20 and 29 hours	3
Between 30 and 39 hours	4
Between 40 and 49 hours	5
50 hours or more	6

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que WAB_Q2
PAQ : Si CSE_Q1a = 1 ou CSE_Q1b = 1, passer à WAB_Q5
Si CSE_Q1a = 2 ou NR et CSE_Q1b = 2 ou NR, passer à CSE_Q21
Répondants : Mères biologiques
Univers : Ensemble des mères biologiques retournées au travail depuis la naissance de l'enfant participant.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, MED-Q31. Tirée de l'ELDEQ 1, E2, QIRI, WAB_Q3.
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

WAB_Q4a

Composante : Raison du non-retour au travail

Libellé :

Pour quelle(s) raison(s) n'avez-vous pas travaillé depuis la naissance de (prénom enfant)?

Je veux prendre soin de mes enfants plus longtemps.....	1
J'ai été ou je suis en arrêt de travail pour une nouvelle grossesse ou en congé (de maternité ou parental) pour un nouvel enfant	2
Ce n'est pas assez avantageux financièrement pour notre famille si je travaille	3
Mes vies familiale et professionnelle sont trop difficiles à concilier (p. ex. distance, horaire de travail)	4
Je suis en recherche d'emploi	5
Je ne travaillais pas avant la naissance de mon enfant et je ne cherche pas d'emploi	6
Je n'ai pas trouvé de service de garde (disponible ou convenable)	7
Mon enfant ou mes enfants ont des problèmes de santé nécessitant des soins particuliers	8
J'ai des problèmes de santé qui m'empêchent de travailler	9
Je suis retournée aux études.....	10

For what reason(s) have you not worked since the birth of (prénom enfant)?

I want to take care of my children longer	1
I was or I am on leave because of a new pregnancy or on (maternity or parental) leave to care for a new child	2
It's not financially advantageous enough for our family if I work	3
It's too hard to balance family and work (e.g. distance, work schedule)	4
I'm looking for a job	5
I wasn't working before my child's birth and I'm not looking for a job	6
I didn't find available or suitable child care	7
My child or children have health problems that require particular care	8
I have health problems that prevent me from working	9
I went back to school	10

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Les choix 5 et 6 sont mutuellement exclusifs. Afficher sur la même page que WAB_Q1

PAQ : Si 1 seule réponse sélectionnée, passer à CSE_I11
Si 2 réponses ou plus sont sélectionnées, passer à WAB_Q4b

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques n'ayant pas travaillé depuis la naissance de l'enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale. Inspirée de l'ESG, cycle 31, DSW_Q120

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

WAB_Q4b

Composante : Raison du non-retour au travail

Libellé :

Laquelle a le plus influencé votre décision?

Je veux prendre soin de mes enfants plus longtemps.....	1
Je suis en arrêt de travail pour une nouvelle grossesse ou en congé (de maternité ou parental) pour un nouvel enfant	2
Ce n'est pas assez avantageux financièrement pour notre famille si je travaille	3
Mes vies familiale et professionnelle sont trop difficiles à concilier (p. ex. distance, horaire de travail)	4
Je suis en recherche d'emploi	5
Je ne travaillais pas avant la naissance de mon enfant et je ne cherche pas d'emploi	6
Je n'ai pas trouvé de service de garde (disponible ou convenable)	7
Mon enfant ou mes enfants ont des problèmes de santé nécessitant des soins particuliers	8
J'ai des problèmes de santé qui m'empêchent de travailler	9
Je suis retournée aux études.....	10

Which reason had the most influence on your decision?

I want to take care of my children longer	1
I was or I am on leave because of a new pregnancy or on (maternity or parental) leave to care for a new child	2
It's not financially advantageous enough for our family if I work..	3
It's too hard to balance family and work (e.g. distance, work schedule)	4
I'm looking for a job	5
I wasn't working before (prénom enfant)'s birth and I'm not looking for a job	6
I didn't find available or suitable child care.....	7
My child or children have health problems that require particular care	8
I have health problems that prevent me from working	9
I went back to school	10

Type de présentation/particularité : Seuls les choix sélectionnés à WAB_Q4a sont affichés.

PAQ : CSE_I11

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques n'ayant pas travaillé depuis la naissance de l'enfant participant et ayant donné plus d'une raison pour ne pas avoir travaillé depuis la naissance de l'enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale. Inspirée de l'ESG, cycle 31, DSW_Q120

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

WAB_Q5

Composante : Prise de congé sans solde à la fin des prestations du RQAP

Libellé :

Avez-vous vécu une période sans revenu d’emploi entre la fin de vos prestations du RQAP et votre retour au travail (par exemple, vous avez pris un congé sans solde ou reporté la reprise de vos activités professionnelles)?

Veuillez exclure les congés payés pris avant le retour au travail.

- Oui..... 1
Non..... 2

Between the end of your QPIP benefits and the time you went back to work, was there a period of time when you had no employment income (for example, you took leave without pay or postponed resuming your work activities)?

Exclude any paid leave you took before going back to work.

- Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : si WAB_Q5 = 1, passer à WAB_Q6

Si WAB_Q5 = 2, NR, passer à CSE_Q21

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques étant retournées au travail depuis la naissance de l’enfant participant et ayant pris un congé parental ou de maternité.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale; formulée par CGAP et ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

WAB_Q6

Composante : Prise de congé sans solde à la fin des prestations du RQAP

Libellé :

Pendant combien de semaines?

_____ semaines

For how many weeks?

_____ weeks

Type de présentation/particularité : Question ouverte (valeurs : 1 à 52). Apparaît sur la même page que WAB_Q5.
PAQ : CSE_Q21
Répondants : Mères biologiques
Univers : Mères biologiques ayant pris un congé sans rémunération entre la fin de leurs prestations du RQAP et leur retour au travail.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Sources : Originale CGAP
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

*** ACTIVITÉ PRINCIPALE, TRAVAIL ET EMPLOI (EMP)**

EMP_Q1a

Composante : Activité principale/emploi au cours des 12 derniers mois - **Activité** principale

Libellé :

Les questions suivantes portent sur le travail et l'emploi.

Qu'est-ce que vous considérez comme étant votre **principale** activité en ce moment ?

Si vous avez plus d'une occupation, choisissez la principale.

Soins à la famille (y compris les soins à l'enfant pendant le congé parental).....	1
Travail payé (y compris le travail autonome)	2
Études	3
Convalescence ou état d'invalidité.....	4
Recherche d'un emploi	5
Retraite	6
Autre (précisez)	7

The next questions are about work and employment.

What do you consider to be your **main** activity currently?

If you have more than one occupation, pick the main one.

Caring for family (including child care during parental leave).....	1
Working for pay (including self-employment).....	2
Going to school	3
Recovering from illness/on disability	4
Looking for work	5
Retired.....	6
Other (specify).....	7

Type de présentation/particularité : Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : Si EMP_Q1a = 1, 3, 4, 5, 6, 7 ou NR, passer à EMP_Q7aa

Si EMP_Q1a = 2, passer à EMP_Q3a

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des parents non résidents

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, LFS-Q1

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

EMP_Q7aa

Composante : Filtre (occupation actuelle)

Libellé :

Parmi les énoncés suivants, lequel correspond le mieux à **votre** situation actuelle?

Pour être en congé prolongé, vous devez avoir un emploi.

- Vous travaillez (ou êtes en vacances).....1
- Vous êtes en congé prolongé (congé de maternité, paternité ou parental, congé de maladie, congé sans solde, etc.).....2
- Vous n’avez pas d’emploi.....3

Which of the following statements best describes your current situation?

To be on extended leave, you must have a job.

- You are currently working (or you are on vacation).....1
- You are on extended leave (maternity, paternity or parental leave, sick leave, leave without pay, etc.).....2
- You don’t have a job3

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si EMP_Q7aa = 1 ou 2 passer à EMP_Q3a
Si EMP_Q7aa = 3 ou NR passer à EMP_Q2a
Répondants : Parents non résidants
Univers : Parents non résidants dont l’activité principale au moment de l’enquête est le travail payé
Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Étude pour l’évaluation de la maternelle 4 ans temps plein – Questionnaire aux parents – Volet A
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

EMP_Q2a

Composante : Emploi au cours des 12 derniers mois - **Statut** d'emploi au cours des 12 derniers mois

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous occupé un emploi comme **salarié(e)** ou à votre compte à un moment quelconque?

Considérez que vous occupiez un emploi si vous étiez en congé payé (congé de maternité ou parental payé, congé de maladie payé).

- Oui.....1
Non.....2

Did you have a job, whether on salary, wages, or self-employed (as a self-employed worker, freelancer or entrepreneur), at any time **during the past 12 months?**

Consider that you had a job if you were on paid leave (paid maternity or parental leave, paid sick leave).

- Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si EMP_Q2a = 1, passer à EMP_Q3a
Si EMP_Q2a = 2 ou NR, passer à CSE_I11
Répondants : Parents non résidants
Univers : Parents non résidants qui ne travaillent pas actuellement
Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant
Proposition : ISQ
Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, LFS-Q2
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

EMP_Q3a

Composante : Emploi au cours des 12 derniers mois - Nombre de semaines travaillées

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, combien de semaines avez-vous travaillé comme **salarié(e)** ou à votre compte, peu importe le nombre d'heures par semaine? Veuillez inclure les congés annuels payés comme les vacances, mais exclure les congés prolongés (congé de maternité ou parental, congé de maladie, etc.).

Si vous étiez en congé payé toute l'année, sélectionnez « 0 ». Comptez toutes les semaines, même si elles ne sont pas consécutives.

Nombre de semaine(s) : _____

During the past 12 months, how many weeks did you work as an employee or a self-employed worker, regardless of the number of hours worked per week? Include paid vacation, but exclude extended leave (maternity or parental leave, sick leave, etc.).

If you were on paid leave all year, select “0”. Count all weeks, even if they are not consecutive.

Number of week(s) : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0 à 52)

PAQ : Si EMP_Q7aa = 1 ou EMP_Q1a = 2, passer à EMP_Q4_1a

Si EMP_Q7aa = 2, 3, NR, passer à CSE_I11

Répondants : Parents non résidant

Univers : Parents non résidant qui avaient un emploi au cours des 12 derniers mois.

Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, LFS-Q3

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

EMP_Q4_1a

Composante : Activité principale/emploi au cours des 12 derniers mois - Nombre d’heures travaillées par semaine

Libellé :

En moyenne, combien d’heures par semaine travaillez-vous habituellement si vous tenez compte de tous vos emplois?

Heures par semaine : _____

On average, how many hours a week do you usually work if you include all your jobs?

Hours per week: _____

Type de présentation/particularité : Question ouverte, valeurs numériques avec une décimale permises (1,0 à 168,0).

PAQ : EMP_Q5a_1a

Répondants : Parents non résidants

Univers : Parents non résidants qui travaillent actuellement

Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2, LFS-Q4

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

EMP_Q5a_1a

Composante : Activité principale/emploi au cours des 12 derniers mois - Horaire de travail

Libellé :

Généralement, avez-vous un horaire de travail régulier de jour si vous tenez compte de tous vos emplois?

C'est-à-dire que vous travaillez toujours les mêmes plages horaires entre 6 h et 18 h.

- Oui..... 1
Non..... 2

Do you generally have a regular daytime work schedule if you include all your jobs?

This means that you always work the same hours between 6 a.m. and 6 p.m.

- Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : EMP_Q14_1a
Répondants : Parents non résidents
Univers : Parents non résidents qui travaillent actuellement
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l'ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

EMP_Q14_1a

Composante : Travail à domicile

Libellé :

Travaillez-vous de la maison sur une base régulière, même si ce n’est que quelques heures par semaine?

Si le télétravail est occasionnel, inscrire « non ».

Oui..... 1
Non..... 2

Do you work from home on a regular basis, even if it is only a few hours a week?

If working from home is occasional, enter “no”.

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si EMP_Q14_1a = 1, passer à EMP_Q14a_1a
Si EMP_Q14_1a = 2, NR, passer à CSE_I29
Répondants : Parents non résidents
Univers : Parents non résidents qui travaillent actuellement
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Adaptée de l’ESG 2016, WTI_Q110
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

EMP_Q14a_1a

Composante : Travail à domicile

Libellé :

Combien d’heures par semaine travaillez-vous généralement de la maison?

Nombre d’heures : _____

How many hours a week do you usually work from home?

Number of hours: _____

Type de présentation/particularité : Question ouverte, valeurs numériques avec une décimale permises (1,0 à 168,0).

PAQ : CSE_I29

Répondants : Parents non résidants

Univers : Parents non résidants qui qui travaillent de la maison actuellement

Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l’ESG 2016, WTI_Q120

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

CONCILIATION FAMILLE-TRAVAIL (CSE)

CSE_Q21

Composante : Filtre (occupation actuelle)

Libellé :

Les questions suivantes portent sur la relation entre votre vie professionnelle et votre vie familiale.

Travaillez-vous présentement à temps plein ou à temps partiel comme salarié(e) ou à votre compte (comme travailleur autonome, pigiste ou entrepreneur)?

Si vous êtes actuellement en vacances, en congé de courte durée, en grève ou en lock-out, considérez que vous travaillez présentement.

- Oui..... 1
- Non..... 2

The next questions are about how you balance your professional life and family life.

Do you currently work full-time or part-time, either as an employee or self-employed (as a self-employed worker, freelancer or entrepreneur)?

If you are currently on vacation, on short-term leave, on strike or locked out, consider that you are currently working.

- Yes..... 1
- No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si CSE_Q21 = 1 passer à CSE_I29
Si CSE_Q21 = 2 ou NR passer à CSE_I11

Répondants : Figures parentales

Univers : Mères biologiques qui ont travaillé depuis la naissance de l'enfant et autres figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ et ministère de la Famille

Source : Étude pour l'évaluation de la maternelle 4 ans temps plein – Questionnaire aux parents – Volet A

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d'une parenthèse dans l'introduction pour préciser ce que l'on entend par travail à votre compte.

CSE_I29

Composante : Échelle conflit travail-famille

Libellé :

Veuillez indiquer votre niveau d'accord avec les énoncés suivants.

CSE_Q29a : Mon travail interfère avec mes activités familiales plus que je ne le voudrais.

CSE_Q29b : Le temps que je dois consacrer à mon travail m'empêche de contribuer à parts égales aux responsabilités et aux activités ménagères.

CSE_Q29c : Je dois rater des activités familiales en raison du temps que je dois consacrer à mes responsabilités professionnelles.

CSE_Q29d : Après une journée de travail, je suis souvent trop **épuisé(e)** pour participer aux activités familiales et pour contribuer aux responsabilités familiales.

CSE_Q29e : Je suis souvent si **épuisé(e)** émotionnellement après une journée de travail que cela m'empêche de m'impliquer auprès de ma famille.

CSE_Q29f : En raison de la pression au travail, je suis parfois trop **stressé(e)** après une journée de travail pour faire les choses que j'aime.

Fortement en désaccord..... 1
Plutôt en désaccord 2
Ni en accord, ni en désaccord 3
Plutôt en accord..... 4
Fortement d'accord 5

Please indicate your level of agreement with the following statements.

CSE_Q29a : My work keeps me from my family activities more than I would like.

CSE_Q29b : The time I must devote to my job keeps me from participating equally in household responsibilities and activities.

CSE_Q29c : I have to miss family activities due to the amount of time I must spend on work responsibilities.

CSE_Q29d : After a day of work I am often too frazzled to participate in family activities/responsibilities.

CSE_Q29e : I am often so emotionally drained after a day of work that it prevents me from contributing to my family.

CSE_Q29f : Due to all the pressures at work, sometimes after a day of work I am too stressed to do the things I enjoy.

Strongly disagree..... 1
Somewhat disagree..... 2
Neither agree nor disagree 3
Somewhat agree 4
Strongly agree 5

CSE_I29 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que CSE_Q21

PAQ : Si QPNR = 2, passer à CSE_I23

Si QPNR = 1, passer à CSE_I11

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales qui travaillent au moment de l'enquête

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Adaptée de CARLSON, D. S., K. M. KACMAR et L.J. WILLIAMS (2000). « Construction and Initial Validation of Multidimensional Measure of Work-Family Conflict », *Journal of Vocational Behavior*, vol. 56, n° 2, p. 249-276.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

Note : Libellés d/e/f légèrement reformulé par rapport à l'original pour tenir compte du télétravail : « after a day of work » plutôt que « when I get home ».

CSE_I23

Composante : Mesures de conciliation famille-travail

Libellé :

Utilisez-vous les mesures de conciliation travail-famille suivantes actuellement?

CSE_Q23a : Horaire de travail flexible

Possibilité de choisir votre horaire de travail, p. ex. des heures variables de début et de fin de journée.

CSE_Q23b : Accès à une banque de temps qui permet d’accumuler des heures de travail utilisables au besoin

CSE_Q23c : Congés de maladie ou congés pour raisons familiales payés par l’employeur

Il ne s’agit pas du congé parental suivant la naissance ou l’adoption d’un enfant.

CSE_Q23d : Aménagement et réduction du temps de travail ou semaine comprimée

Semaine réduite (p. ex. 28 h sur 4 jours), accumulation de congés compensatoires (vous êtes payée 32 h, mais travaillez 35 h par semaine, par exemple) ou horaire de travail comprimé sur 4 jours sans perte salariale.

CSE_Q23e : Travail à domicile (télétravail)

Il s’agit du travail rémunéré (payé) fait à la maison durant les heures normales de travail seulement (les heures supplémentaires ne doivent donc pas être prises en compte).

- Oui..... 1
Non..... 2
Je n’y ai pas accès..... 3

Are you currently using the following work-family balance measures?

CSE_Q23a : Flexible work schedule

This means you can choose your hours of work, e.g. flexible start and finish times.

CSE_Q23b : Possibility to bank hours to be used later as needed

CSE_Q23c : Sick leave or family/compassionate leave paid by your employer

This is not the same as parental leave taken after the birth or adoption of a child.

CSE_Q23d : Flexible work arrangements, reduced or compressed work week

Reduced workweek (e.g. 28 hours in 4 days), accumulation of compensatory leave (e.g. you are paid 32 hours but work 35 hours a week) or compressed workweek (e.g. regular number of work hours compressed into 4 days).

CSE_Q23e : Working from home (teleworking)

This means paid work done from home during regular working hours only (overtime hours must not be taken into account).

- Yes..... 1
No..... 2
I don’t have access to such measures 3

CSE_I23 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que CSE_I29, dans un tableau différent. PAQ : CSE_I11 Répondants : Figures parentales Univers : Ensemble des figures parentales qui travaillent au moment de l'enquête Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent Proposition : ISQ et Ministère de la Famille Source : Originale. Inspirée de l'EQCOTESST, 2007-2008, Section E : Conciliation travail et vie personnelle (ISQ, IRSST et INSPQ) Historique : Nouvelle question Modifications par rapport à la dernière administration :
--

STRESS PARENTAL (STS)

CSE_I11

Composante : Rythme de la vie quotidienne

Libellé :

Les prochaines questions portent sur votre rythme de vie quotidienne. Pour chaque énoncé, veuillez indiquer la fréquence à laquelle vous vivez la situation décrite.

CSE_Q11a : J'ai l'impression que je dois courir toute la journée pour faire ce que j'ai à faire.

CSE_Q12a : Lorsqu'arrive l'heure du souper, je suis physiquement épuisé(e).

CSE_Q13a : J'ai l'impression d'avoir suffisamment de temps libre pour moi.

CSE_Q14a : J'ai l'impression de ne pas avoir assez de temps à consacrer à mon ou mes enfants.

Jamais.....1
Rarement2
Parfois3
Souvent4
Toujours5

The following questions are about the pace of your day-to-day life. For each statement, please indicate how often you experience the situation that is described.

CSE_Q11a : I feel that I have to rush to get everything done each day.

CSE_Q12a : By supper time, I am physically exhausted.

CSE_Q13a : I feel that I have enough time for myself.

CSE_Q14a : I feel that I don't have enough time to spend with my child or children.

Never.....1
Rarely2
Sometimes3
Often4
Always5

Type de présentation/particularité : Tableau

PAQ : STS_Q1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents

Proposition : Philippe Pacaut (Ministère de la Famille) et ISQ

Sources : Tirées de l'ELDEQ 1, E2, QAAM, Q50a à Q50c; et de l'EQEPE, 2015, Q3.15.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait du choix 6 (Ne sait pas).

STS_Q1

Composante : Stress généré par les enfants

Libellé :

En général, à quelle fréquence ressentez-vous du stress en raison du comportement de vos enfants ou des difficultés qu’ils vivent?

- Jamais..... 1
- Rarement 2
- Parfois 3
- Souvent 4
- Toujours 5

In general, how often do you feel a lot of stress as a result of your children’s behaviour or difficulties?

- Never.....1
- Rarely2
- Sometimes3
- Often4
- Always5

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ :

Si (REC_Q3 = 1 ou REC_Q3b = 1) et
(RCO_Q1a = 3 ou RCO_Q1b = 2) et QPNR = 2, passer à RPA_INTRO (Parent BLA pas en couple avec parent BLA)

(RCO_Q1a = 3 ou RCO_Q1b = 2) et QPNR = 1, passer à RPA_Q2

RCO_Q1a = 2 et RCO_Q1b = 1, passer à RPA_Q2 (Parent BLA en couple non cohabitant avec PBLA)

RCO_Q1a = 1 et RCO_Q1b = 1 et QPC = 1, passer à COV_Q1a1 (PBLA RP habite avec PBLA)

RCO_Q1a = 1 et RCO_Q1b = 1 et QPC = 2, passer à COV_Q15 (PBLA non RP habite avec PBLA)

Si REC_Q3b = 2 et QPC = 1, passer à COV_Q1a1 (Autres figures parentales RP)

Si REC_Q3b = 2 et QPC = 2, passer à COV_Q15 (Autres figures parentales non RP)

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants

Proposition : ISQ et Tamarha Pierce (ULaval)

Source : Adaptée de l’EQEPE, 2015, Q3.17

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

RELATION AVEC LE PARENT NON RÉSIDANT (RPA)

Instruction variable importée : IMP_RPA_INTRO

Si IMP_RPA_INTRO = 1 (un parent biologique de l'enfant est décédé), passer à COV_Q1a1

Si IMP_RPA_INTRO = 0, passer à RPA_INTRO

RPA_INTRO

Composante : Père biologique décédé ou non

Libellé :

Afin d'adapter les questions qui suivent à votre situation, nous aimerions savoir si l'autre parent de (Prénom enfant) est décédé.

Veuillez noter que l'autre parent doit être le parent biologique, légal (son nom apparaît sur le certificat de naissance) ou adoptif (adoption légale) de l'enfant d'environ 17 mois participant à l'étude.

- Oui, il est décédé..... 1
Non, il n'est pas décédé 2
Je ne sais pas 3

In order to adapt the following questions to your situation, we would like to know if (Prénom enfant)'s other parent is deceased.

Please note that the other parent must be the biological, legal (his/her name appears on the birth certificate) or adoptive (legal adoption) parent of the child of about 17 months of age participating in the study.

- Yes, he/she is deceased..... 1
No, he/she is not deceased 2
I don't know 3

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ :

Si RPA_INTRO = 1, 3 ou NR et QPNR = 2, passer à COV_Q1a1

Si RPA_INTRO = 2, passer à RPA_Q1

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents contact BLA qui ne sont pas en couple avec l'autre parent BLA

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

Instructions variables importées : IMP_RPA_Q1_M et IMP_RPA_Q1_P

Si IMP_RPA_Q1_M = 1 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à RPA_Q2

Si IMP_RPA_Q1_P = 1 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1, passer à RPA_Q2

Si IMP_RPA_Q1_M = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à RPA_Q1

Si IMP_RPA_Q1_P = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1, passer à RPA_Q1

RPA_Q1

Composante : Climat entourant la séparation

Libellé :

Les questions suivantes concernent vos relations avec l’autre parent de (Prénom enfant).

Comment décririez-vous le climat qui a entouré la séparation entre vous et l’autre parent de (Prénom enfant)?

- Bon 1
- Assez bon 2
- Mauvais 3
- Très mauvais 4
- Je n’ai jamais eu de relation suivie avec l’autre parent de (Prénom enfant)..... 5

The following questions are about your relationship with (Prénom enfant)’s other parent.

How would you describe the atmosphere surrounding your separation from (Prénom enfant)’s other parent?

- Good 1
- Fairly good..... 2
- Bad 3
- Very bad 4
- I never had an ongoing relationship with (Prénom enfant)’s other parent..... 5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que RPA_INTRO

PAQ : Si RPA_Q1 = 1, 2, 3, 4 ou 5, passer à RPA_Q2

Si RPA_Q1 = NR et QPNR = 1, passer à SOC_Q8

Si RPA_Q1 = NR et QPNR = 2, passer à COV_Q1a1

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA qui ne sont pas en couple avec l’autre parent BLA et qui n’ont pas répondu à cette question lors de la dernière administration du questionnaire.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents

Proposition : ISQ

Sources : Adaptée de l’ESS, 1998, Questionnaire sur les habitudes de vie et la santé, Q177. Reprise de l’ELDEQ 1, E2, QAAM, Q70.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé pour plus de clarté.

RPA_Q2

Composante : Fréquence des contacts entre parents séparés

Libellé :

Les questions suivantes concernent vos relations avec l'autre parent de (Prénom enfant).

À quelle fréquence avez-vous des contacts avec l'autre parent de (prénom enfant) (en personne, par téléphone, par courriel, par Skype, par Messenger, etc.)?

- À tous les jours 1
- À chaque semaine 2
- À toutes les deux semaines 3
- À tous les mois 4
- Moins d'une fois par mois 5
- Jamais..... 6

The following questions are about your relationship with (Prénom enfant)'s other parent.

How often do you have contacts with (Prénom enfant)'s other parent (in person, by telephone, by email, Skype, Messenger, etc.)?

- Every day 1
- Every week 2
- Every two weeks 3
- Every month..... 4
- Less than once a month 5
- Never..... 6

Type de présentation/particularité : Si RCO_Q1a = 2 et RCO_Q1b = 1, afficher l'introduction orange.

PAQ : Si RPA_Q2 = 1, 2, 3, 4, 5, 6, passer à RPA_I20

Si RPA_Q2 = NR et QPNR = 1, passer à SOC_Q8

Si RPA_Q2 = NR et QPNR = 2, passer à COV_Q1a1

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA qui ne vivent pas avec l'autre parent BLA

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants

Proposition : ISQ

Sources : Adaptée de l'ELDEQ-E2, QAAM, Q73

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

RPA_I20

Composante : Satisfaction du parent séparé à l’égard de la relation avec l’autre parent

Libellé :

À quel point êtes-vous **satisfait(e)** ou **insatisfait(e)** des aspects suivants par rapport à votre relation avec l’autre parent de **(prénom enfant)**?

- RPA_Q20a : Les arrangements de garde
- RPA_Q20b : Les contacts et les communications avec l’autre parent
- RPA_Q20c : Les arrangements financiers
- RPA_Q20d : Le partage des responsabilités parentales

- Très **satisfait(e)**..... 1
- Plutôt **satisfait(e)** 2
- Plutôt **insatisfait(e)** 3
- Très **insatisfait(e)** 4

How satisfied or dissatisfied are you with the following aspects of your relationship with **(prénom enfant)**’s other parent?

- RPA_Q20a : Custody arrangements
- RPA_Q20b : Contacts and communication with the other parent
- RPA_Q20c : Monetary arrangements
- RPA_Q20d : Shared parenting arrangements

- Very satisfied..... 1
- Somewhat satisfied 2
- Somewhat dissatisfied..... 3
- Very dissatisfied 4

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que RPA_Q2

PAQ : RPA_Q19

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA qui ne vivent pas avec l’autre parent BLA

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants

Proposition : ISQ

Sources : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

RPA_Q19

Composante : Distance entre les domiciles des parents séparés

Libellé :

À quelle distance de votre domicile l'autre parent habite-t-il?

- À moins de 1 km.....1
- Entre 1 et 10 km.....2
- Entre 11 et 25 km.....3
- Entre 26 et 100 km.....4
- Entre 101 et 500 km.....5
- À plus de 500 km.....6
- Je ne sais pas où il habite7

How far from your home does the other parent live?

- Less than 1 km.....1
- 1 to 10 km2
- 11 to 25 km3
- 26 to 100 km4
- 101 to 500 km5
- More than 500 km6
- I don't know where he/she lives7

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que RPA_Q20

PAQ : SI QPNR = 1, passer à SOC_Q8

Si QPNR = 2, passer à COV_Q1a1

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA qui ne vivent pas avec l'autre parent BLA

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidents

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Sources : Originale, formulée par l'ISQ

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

VOTRE EXPÉRIENCE DE LA COVID-19 (COV)

COV_Q1a1

Composante : Personne de la famille infectée par la COVID-19

Libellé :

La prochaine section porte sur les répercussions qu’a eues la pandémie de COVID-19 sur divers aspects de votre vie.

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu la COVID-19?

- Oui..... 1
- Non..... 2

The next section deals with the impact of the COVID-19 pandemic on various aspects of your life.

In the past 12 months, have you had COVID-19?

- Yes..... 1
- No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : COV_Q1b1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des parents contacts

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirée de Environmental influences on Child Health Outcomes (ECHO) COVID-19 Questionnaire, Adult Primary Version ECHO-wide Cohort Version 01.30 / April 9, 2020, Section A. COVID-19 Infection, Q1 et du Projet COCON, 2020, Q1.22.1

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout de la période de référence « Au cours des 12 derniers mois » et retrait de la précision « (confirmée par un test de dépistage) ».

COV_Q1b1

Composante : Personne de la famille infectée par la COVID-19 - Qui

Libellé

Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu’une autre personne **vivant habituellement avec vous** a eu la COVID-19?

Cochez tous les choix qui s’appliquent.

- Non..... 1
- Oui, votre conjoint(e) 2
- Oui, (Prénom enfant) 3
- Oui, un autre enfant..... 4
- Oui, un autre adulte 5

In the past 12 months, has anyone **who usually lives with you** had COVID-19?

Check all the answers that apply.

- No..... 1
- Yes, your partner..... 2
- Yes, (Prénom enfant) 3
- Yes, another child..... 4
- Yes, another adult 5

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Le choix 1 est exclusif. Afficher sur la même page que COV_Q1a1.

PAQ :

Si COV_Q1a1 = 1 ou COV_Q1b = 2, 3, 4, 5, passer à COV_I14

Si COV_Q1a1 = 2 ou NR et COV_Q1b = 1 ou NR, passer à COV_Q15

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des parents contacts

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout de la période de référence « Au cours des 12 derniers mois » et retrait de la précision « (confirmée par un test de dépistage) ».

COV_I14

Composante : Personne de la famille infectée par la COVID-19 – symptômes

Libellé

Pour chaque personne ou groupe de personnes qui a eu la COVID-19 au cours des 12 derniers mois, veuillez indiquer la gravité des symptômes ressentis.

S'il y a eu plus d'une infection au cours des 12 derniers mois, veuillez répondre en fonction de la plus récente.

COV_Q14a : Vous-même

COV_Q14b : Votre conjoint(e)

COV_Q14c : (Prénom enfant)

COV_Q14d : Autre(s) enfant(s) habitant avec vous

COV_Q14e : Autre(s) adulte(s) habitant avec vous

Aucun symptôme 1
Symptômes légers 2
Symptômes modérés 3
Symptômes graves 4

For each person or group of people who have had COVID-19 in the past 12 months, please indicate the severity of the symptoms experienced.

If there was more than one infection in the past 12 months, please answer thinking of the most recent one.

COV_Q14a : Yourself

COV_Q14b : Your partner

COV_Q14c : (Prénom enfant)

COV_Q14d : Other child or children living with you

COV_Q14e : Other adult(s) living with you

No symptoms 1
Light symptoms 2
Moderate symptoms 3
Severe symptoms 4

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que COV_Q1b1. Affiche seulement les personnes sélectionnées à COV_Q1a1 et COV_Q1b1

PAQ : COV_Q15

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des parents contacts dont une personne habitant le ménage a été infecté par la COVID-19.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l'ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

COV_Q15

Composante : Vaccination des figures parentales

Libellé :

Avez-vous été **vacciné(e)** contre la COVID-19?

- Oui.....1
- Non.....2

Have you been vaccinated against COVID-19?

- Yes.....1
- No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si COV_Q15 = 1, passer à COV_Q15a
Si COV_Q15 = 2 ou NR, passer à COV_I17

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales qui ont été vaccinés pour la COVID-19

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

COV_Q15a

Composante : Vaccination des figures parentales

Libellé :

Combien de doses avez-vous reçues?

- 11
- 22
- 33
- 4 ou plus.....4

How many doses have you received?

- 11
- 22
- 33
- 4 or more4

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ :

Si REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1, passer à COV_Q15b

Si REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 2, passer à COV_I17

Si REC_Q6a = 1, passer à COV_I17

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales qui ont été vaccinés pour la COVID-19

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

COV_Q15b

Composante : Vaccination des figures parentales

Libellé :

Avez-vous reçu au moins une dose de vaccin contre la COVID-19 pendant que vous étiez enceinte de (prénom enfant)?

- Oui.....1
- Non.....2

Did you receive at least one dose of a COVID-19 vaccine while pregnant with (prénom enfant)?

- Yes.....1
- No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun PAQ : COV_I17 Répondants : Mères biologiques Univers : Mères biologiques ayant reçu au moins une dose de vaccin contre la COVID-19 Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent Proposition : ISQ Source : Originale, formulée par l’ISQ Historique : Nouvelle question Modifications par rapport à la dernière administration :

COV_I17

Composante : Effets de la COVID sur les responsabilités familiales et les services reçus

Libellé :

La pandémie de COVID-19 a pu avoir des répercussions sur différents aspects de votre vie en raison, par exemple, des mesures sanitaires en vigueur ou d'un manque de disponibilité de certains services.

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vécu chacune des situations suivantes pour une raison liée à la pandémie de COVID-19?

COV_Q17a: J'ai dû m'absenter du travail.

COV_Q17b: J'ai dû réaménager mon horaire de travail.

COV_Q17c: Le service de garde ou l'école de l'un de mes enfants a dû fermer en raison d'une éclosion.

COV_Q17d: Un de mes enfants a dû être retiré de son service de garde ou de son école, car il présentait des symptômes de la COVID-19.

COV_Q17e: Un ou plusieurs membre(s) de mon ménage n'a (n'ont) pas pu recevoir un service de santé ou un service psychosocial (services pour des problèmes personnels, conjugaux ou familiaux liés aux émotions, à la santé mentale ou à la consommation d'alcool ou de drogues).

Nombre de fois : _____

The COVID-19 pandemic may have had an impact on different aspects of your life due to, for example, the health measures in place or the lack of availability of certain services.

In the past 12 months, how many times did you experience each of the following situations for a reason related to the COVID-19 pandemic?

COV_Q17a: I had to miss work.

COV_Q17b: I had to rearrange my work schedule.

COV_Q17c: One of my children's childcare setting or school had to close due to an outbreak.

COV_Q17d: One of my children had to be removed from his or her childcare setting or school because he or she had COVID-19 symptoms.

COV_Q17e: One or more member(s) of my household was unable to receive a health service or a psychosocial service (services for personal, marital or family problems related to emotions, mental health, or alcohol or drug use).

Number of times: _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0 à « 10 et plus »)

PAQ : Si au moins 1 COV_Q17x > 0, passer à COV_Q18

Si tous les COV_Q17x = 0 ou NR, passer à QAA_COURR

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l'ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

COV_Q18

Composante : Stress lié aux effets de la COVID sur les responsabilités familiales et les services reçus

Libellé :

À quel point **cette situation/ces situations** vous **a-t-elle/ont-elles** **préoccupé(e)**?

- Pas du tout1
- Un peu2
- Moyennement3
- Assez4
- Beaucoup5

How concerned were you about **this situation/these situations**?

- Not at all1
- A little2
- Moderately3
- Quite4
- Very much5

Type de présentation/particularité : Le libellé est affiché au pluriel si plus d’une situation est sélectionnée à COV_Q17x
PAQ : QAA_COURR
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

* CARACTÉRISTIQUES SOCIOCULTURELLES (SOC)

SOC_Q8

Composante : Caractéristiques socioculturelles : langues parlées à l'enfant

Libellé :

La prochaine section porte sur les langues utilisées à la maison.

Veuillez indiquer toutes les langues parlées à (prénom enfant) à la maison par vous ou par les autres personnes vivant avec vous.

Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

Français	1
Anglais	2
Arabe.....	4
Créole haïtien	5
Espagnol.....	6
Mandarin.....	7
Persan (farsi)	8
Autres (précisez)	3

The next section is about the languages spoken at home.

Please indicate all the languages spoken to (prénom enfant) at home by you or by others living with you.

Check all that apply.

French	1
English	2
Arabic.....	4
Haitian creole	5
Spanish.....	6
Mandarin.....	7
Persian (Farsi).....	8
Other (specify)	3

Type de présentation/particularité : Choix multiple. La numérotation des choix de réponses n'est pas dans l'ordre habituel.

PAQ : Si SOC_Q8 = 1 seul choix coché, passer à REV_I9
Si SOC_Q8 = 1 et (2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7 ou 8), passer à SOC_Q8a
Si SOC_Q8 = 2 et (3 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7 ou 8], passer à SOC_Q8b
Si SOC_Q8 ≠ 1 ou 2, passer à REV_I9

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des parents non résidents

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : ISQ

Sources : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 8, SOCB_Q6B.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SOC_I8

Composante : Caractéristiques socioculturelles : langues parlées à l’enfant

Libellé :

Toujours à la maison, dans quelle proportion du temps vous et les autres membres de votre ménage parlez à (prénom enfant) en...

SOC_Q8a : ... français? _____ %

SOC_Q8b : ... anglais? _____ %

Still at home, what percentage of the time do you or other members of your household speak to (prénom enfant) in...

SOC_Q8a : ... French? _____ %

SOC_Q8b : ... English? _____ %

Type de présentation/particularité : Si SOC_Q8 ≠ 1, ne pas afficher SOC_Q8a. Si SOC_Q8 ≠ 2, ne pas afficher SOC_Q8b. Champ de réponse ouvert, valeurs numériques seulement, sans décimale, de 1 à 99. Afficher sur la même page que SOC_Q8.

PAQ : REV_I9

Répondants : Parents non résidents

Univers : Ensemble des parents non résidents

Questionnaire : Questionnaire du parent non résident

Proposition : ISQ

Sources : Originale, formulée par ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

* REVENU (REV)

REV_I9

Composante : Privation matérielle - Manque d'argent pour les besoins de base

Libellé :

Les questions qui suivent portent sur votre situation financière et les besoins de votre famille.

Depuis votre séparation d'avec l'autre parent de (prénom enfant), jusqu'à quel point vous est-il arrivé de manquer d'argent pour...

- REV_Q9aa : ... payer le loyer ou l'hypothèque?
- REV_Q9bb : ... payer l'électricité, le chauffage ou l'eau chaude pour vous ou votre famille?
- REV_Q9cc : ... acheter de la nourriture pour vous ou votre famille?
- REV_Q9dd : ... acheter des médicaments prescrits pour vous ou votre famille?
- REV_Q9ee : ... payer d'autres dépenses importantes (habillement, transport, etc.) pour vous ou votre famille?

- Je n'ai pas manqué d'argent..... 1
- J'ai manqué un peu d'argent..... 2
- J'ai manqué d'argent de façon assez importante..... 3
- J'ai manqué d'argent de façon très importante 4

The following questions are about your financial situation and the basic needs of your family.

Since your separation from (prénom enfant)'s other parent, to what extent did you ever run short of money to...

- REV_Q9aa : ... pay the rent or mortgage?
- REV_Q9bb : ... pay for electricity, heating or hot water for you or your family?
- REV_Q9cc : ... buy food for you or your family?
- REV_Q9dd : ... buy medications prescribed for you or your family?
- REV_Q9ee : ... pay other important expenses (clothing, transportation, etc.) for you or your family?

- I didn't run short of money 1
- I ran short of money a little bit..... 2
- I ran short of money quite a bit 3
- I ran short of money a great deal..... 4

Type de présentation/particularité : Tableau
PAQ : REV_Q15a
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Adaptées de Kanner A.D., J.C. Coyne et R.S. Lazarus. 1981. « Comparison of two modes of stress measurement: daily hassles and uplifts versus major life events », *Journal of Behavioral Medicine*, 4 (1), p. 1-39.
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_Q15a

Composante : Perception de l’endettement

Libellé

Si vous pensez aux revenus, aux actifs et aux dettes de votre famille, considérez-vous votre famille comme...

- ... pas du tout endettée?1
- ... un peu endettée?2
- ... moyennement endettée?.....3
- ... assez endettée?.....4
- ... très endettée?5

Thinking of your family’s income, assets, and debt, do you consider your family to be...

- ... not at all in debt?.....1
- ... somewhat in debt?2
- ... moderately in debt?3
- ... fairly in debt?.....4
- ... heavily in debt?5

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : REV_Q16

Répondants : Parents non résidants

Univers : Ensemble des parents non résidants

Questionnaire : Questionnaire du parent non résidant

Proposition : ISQ

Source : TRINQUE, Céline (1998). *Perceptions courantes des attributions de l’endettement personnel et délai de gratification*, [En ligne], Mémoire (M. Sc.), Université du Québec à Trois-Rivières, 88 p. <http://depote.uqtr.ca/5076/1/000645546.pdf> (Consulté le 31 août 2021).

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_Q16

Composante : Revenu

Libellé

Quel est le revenu total approximatif – avant impôts et retenues – de l’ensemble de votre ménage **pour les 12 derniers mois**, si vous tenez compte de toutes les sources de revenus?

Veuillez inclure les salaires, les revenus nets d’un travail autonome, les prestations d’assurance-emploi, les prestations liées à la crise de la COVID-19, l’aide sociale (bien-être social), les suppléments de revenus provinciaux, les allocations familiales du Canada et du Québec, les intérêts, les gains en capital, les pourboires, etc. Tenez compte des revenus de tous les membres qui habitent normalement dans votre ménage (conjoint[e], enfants, grands-parents, etc.). Les renseignements sur le revenu servent à faire le portrait de groupes de personnes dont le revenu est similaire et ensuite à comparer divers groupes entre eux. Les réponses individuelles ne sont d’aucune utilité lorsque prises séparément.

_____ \$

What was your approximate total household income (before taxes and deductions) **for the last 12 months**, including all sources of income?

Please include wages, net self-employment earnings, employment insurance benefits, COVID-19 related benefits, social assistance (welfare), provincial income supplements, Canada and Québec family allowances, interest, capital gains, tips, etc. Include the income of all members who normally live in your household (partner, children, grandparents, etc.). Income information is used to get an overview of groups of people with similar incomes and then compare various groups with each other. Individual responses are of no use when taken separately.

\$ _____

Type de présentation/particularité : Borne pour le revenu : Min : 0 Max : 9 999 997
Validation : Vous avez indiqué un revenu brut de 0 \$ pour l'ensemble de votre ménage pour les 12 derniers mois. Souhaitez-vous corriger cette information?
Anglais: You reported a gross income of \$0 for all members of your household in the past 12 months. Would you like to correct this information?
PAQ : Si NR, passer à REV_Q17, sinon, passer à CDN_Q1
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_ Q17

Composante : Revenu

Libellé

Dans quelle catégorie se situe le revenu total – avant impôts et retenues – de l’ensemble de votre ménage pour les 12 derniers mois?

Tenez compte des revenus de tous les membres qui habitent normalement dans votre ménage (conjoint[e], enfants, grands-parents, etc.).

Moins de 10 000 \$.....	1
De 10 000 \$ à moins de 20 000 \$.....	2
De 20 000 \$ à moins de 30 000 \$.....	3
De 30 000 \$ à moins de 40 000 \$.....	4
De 40 000 \$ à moins de 50 000 \$.....	5
De 50 000 \$ à moins de 60 000 \$.....	6
De 60 000 \$ à moins de 70 000 \$.....	7
De 70 000 \$ à moins de 80 000 \$.....	8
De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$.....	9
De 100 000 \$ à moins de 120 000 \$.....	10
120 000 \$ et plus.....	11

Which category does your total income for the last 12 months (before taxes and deductions) fall into?

Include the income of all members who normally live in your household (partner, children, grandparents, etc.).

Less than \$10,000	1
\$10,000 to less than \$20,000.....	2
\$20,000 to less than \$30,000.....	3
\$30,000 to less than \$40,000.....	4
\$40,000 to less than \$50,000.....	5
\$50,000 to less than \$60,000.....	6
\$60,000 to less than \$70,000.....	7
\$70,000 to less than \$80,000.....	8
\$80,000 to less than \$100,000.....	9
\$100,000 to less than \$120,000.....	10
\$120,000 and over	11

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si REV_ Q17 = 1, passer à CDN_ Q1
REV_ Q17 = 2, passer à REV_ Q21a
REV_ Q17 = 3, passer à REV_ Q21b
REV_ Q17 = 4, passer à REV_ Q21c
REV_ Q17 = 5, passer à REV_ Q21d
REV_ Q17 = 6, passer à REV_ Q21e
REV_ Q17 = 7, passer à REV_ Q21f
REV_ Q17 = 8, 9, 10, 11, NR passer à CDN_ Q1
Répondants : Parents non résidants
Univers : Ensemble des parents non résidants
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l'ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_Q21a

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 15 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$15,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CDN_Q1
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_Q21b

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 25 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$25,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CDN_Q1
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_Q21c

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 35 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$35,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CDN_Q1
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_Q17d

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 45 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$45,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CDN_Q1
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_Q21e

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 55 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$55,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CDN_Q1
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

REV_Q21f

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 65 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$65,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CDN_Q1
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

COORDONNÉES

QAA_COURR

Libellé :

Pour terminer, veuillez s’il vous plait inscrire votre adresse courriel pour les communications futures concernant l’étude *Grandir au Québec*.

Adresse courriel : _____

Je n’ai pas d’adresse courriel : ☐

Lastly, please enter your e-mail address for future communications about the *Growing Up in Québec* study.

E-mail address: _____

I don’t have an e-mail address: ☐

Type de présentation/particularité : Aucun PAQ : CMNT Répondants : Figures parentales Univers : Ensemble des figures parentales Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent Proposition : ISQ Source : Originale, formulée par l’ISQ Historique : E1 Modifications par rapport à la dernière administration : Modification du libellé

CDN_Q1

Libellé :

Dans le but de faciliter les communications futures avec vous, veuillez inscrire vos coordonnées ci-dessous. Ces informations ne serviront qu'à entrer en contact avec vous pour vous inviter à participer aux prochains passages de l'étude.

Prenez note que vous pouvez mettre à jour vos coordonnées en tout temps en utilisant le formulaire de mise à jour des coordonnées disponible sur le site Web de l'étude.

Courriel : _____

Je n'ai pas d'adresse courriel : ☐

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Numéro de téléphone 1 (format 0123456789): (____) ____ _____ Résidentiel/Cellulaire/Travail

Numéro de téléphone 2 (format 0123456789): (____) ____ _____ Résidentiel/Cellulaire/Travail

In order to facilitate future communications with you, please enter your contact information below. This information will only be used to contact you to invite you to participate in future rounds of the study.

Please note that you can update your contact information at any time by using the contact information update form available on the study website.

E-mail: _____

I don't have an e-mail address: ☐

Address: _____

City or town: _____

Postal code: _____

Telephone number 1 (format 0123456789): ____ ____ _____ Home/Cell/Work

Telephone number 2 (format 0123456789): ____ ____ _____ Home/Cell/Work

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CMNT
Répondants : Parents non résidents
Univers : Ensemble des parents non résidents
Questionnaire : Questionnaire du parent non résident
Proposition : ISQ
Sources : Originale, formulée par l'ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

COMMENTAIRES (CMNT)

QAA_DATE

Libellé :

Questionnaire rempli le...

Date : _____
 Jour Mois Année

Questionnaire completed on...

Date : _____
 Day Month Year

Type de présentation/particularité : Questionnaire papier seulement.
PAQ : CMNT
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidants
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

CMNT

Libellé :

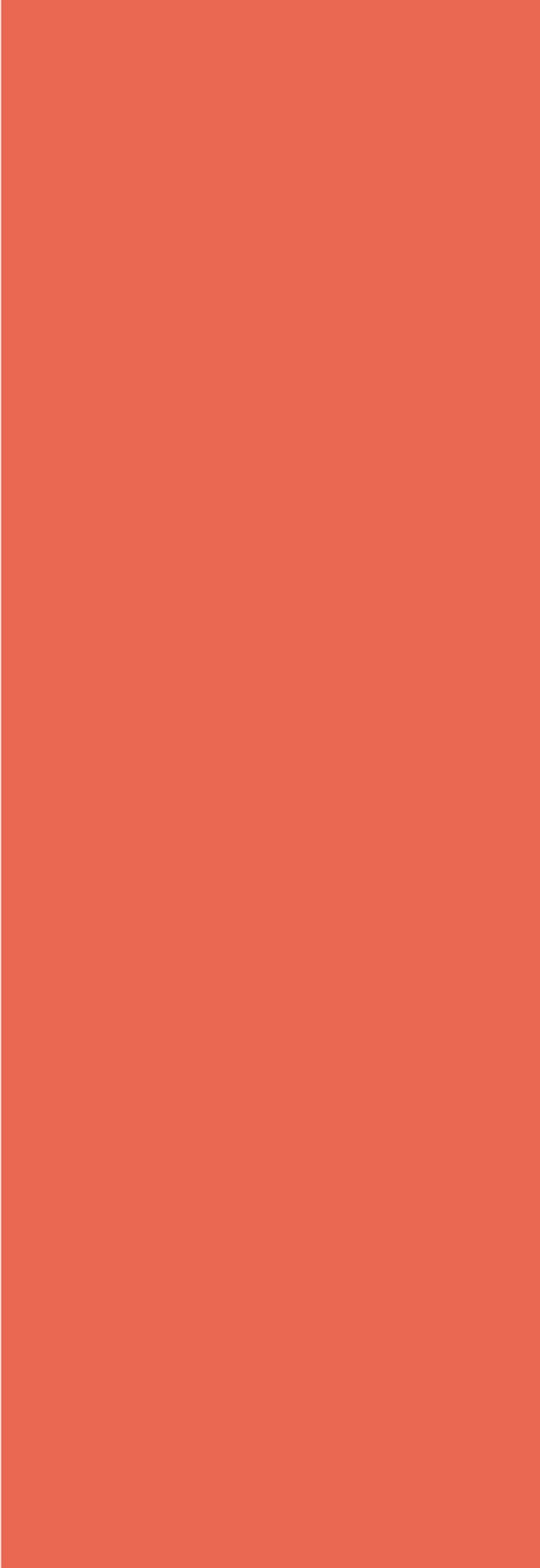
Le questionnaire est maintenant terminé. Si vous avez des commentaires sur l'étude ou sur le questionnaire, nous vous invitons à les écrire dans la boîte ci-dessous. C'est avec plaisir que nous vous lirons.

Statistique Québec vous remercie d'avoir pris le temps de remplir le questionnaire de l'étude *Grandir au Québec*. Une fois votre questionnaire transmis, vous serez **redirigée (redirigé)** sur le site Internet de *Grandir au Québec*. Cliquez sur le bouton « Soumettre » pour transmettre votre questionnaire.

Your questionnaire is now complete. If you have any comments about the study or the questionnaire, we invite you to write them in the box below. We'll be happy to read what you have to say.

Statistique Québec thanks you for taking the time to complete the questionnaire for the *Growing Up in Québec* study. Once you have submitted your questionnaire, you will be redirected to the *Growing Up in Québec* website. Click on "Submit" to transmit your questionnaire.

Type de présentation/particularité : Boîte de saisie de texte.
PAQ : Fin du questionnaire
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, incluant parents non résidents
Proposition : ISQ
Sources : Originale, formulée par l'ISQ
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune



La statistique au
service de la société :
la référence au Québec

statistique.quebec.ca